

À PREFEITURA MUNICIPAL DE BOM JARDIM DA SERRA
A/C Senhor Pregoeiro e Comissão de Licitação

RECURSO ADMINISTRATIVO Nº 06/2024
EDITAL PREGÃO ELETRÔNICO Nº 30/2024
PROCESSO LICITATÓRIO Nº 30/2024

JGB Equipamentos de Segurança LTDA, pessoa jurídica de direito privado, inscrita no CNPJ sob o nº **90.278.565/0001-28**, por intermédio de seu representante legal, **Sr. José Geraldo Brasil**, portador da carteira de identidade nº **7006792944**, e do **CPF nº 120.185.890-91**,, aqui doravante qualificada como **RECORRENTE**, vem na forma da legislação vigente impetrar **RECURSO ADMINISTRATIVO** em face a habilitação da empresa **S.O.S SUL RESGATE - COMERCIO E SERVICOS DE SEGURANCA E SINALIZACAO LTDA** no **LOTE 01** do Pregão supracitado.

1. DA TEMPESTIVIDADE

O presente recurso está sendo apresentado de forma tempestiva, visto que a motivação foi apresentada dia 24/06/2024 e o instrumento convocatório, em seu item 11.1.2, estabelece que, uma vez admitido o recurso, o recorrente terá, a partir de então, o prazo de 3 (três) dias úteis para apresentar as razões, pelo sistema eletrônico.

2. BREVE HISTÓRICO

No dia 24/06/2024 ocorreu a disputa do Pregão Eletrônico Eletrônico Nº 30/2024, cujo objeto é o **REGISTRO DE PREÇOS PARA AQUISIÇÃO DE EPI PARA O CORPO DE BOMBEIROS MILITAR DE SANTA CATARINA COM SEDE NO MUNICÍPIO DE BOM JARDIM DA SERRA - SC, ATRAVÉS DA TRANSF ESPECIAL 0978/2023.**

Dos onze lotes deste pregão, a Recorrente disputou os lotes 01, 02 e 03, sendo que o **lote 01 referente a EPI Multimissão** foi arrematado pela empresa SOS Sul. Sabendo que a arrematante não atende aos requisitos do Termo de Referência, a Recorrente então manifestou intenção de recorrer da classificação desta empresa, pelos motivos os quais passa a discorrer.

3. DAS RAZÕES RECURSAIS

3.1 AUSÊNCIA DE ENSAIOS EM CONFORMIDADE COM A NORMA EN 16689

No Termo de Referência, a especificação do lote 01 (EPI MULTimissão) está em conformidade com a **ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA Nº 515/CBMSC**, que foi regulamentada pela **RESOLUÇÃO Nº 16**, de 7 de junho de 2023 do Corpo de Bombeiros Militar de Santa Catarina (CBMSC).

Este normativo estabelece que o EPI Multimissão deve possuir Resistência à Abrasão Nível 5, e desempenhos térmicos de RHTI 24 > 11.5s e RHTI 12 > 5.7s, ambos ensaiados pela norma EN 16689:

8.1.19.8 Laudo válido (data de emissão inferior a 5 anos) de resistência a abrasão martindale EN 530 com resultado mínimo de nível 5 (≥ 1500 ciclos) após mínimo cinco ciclos de lavagens. A comprovação de resistência a abrasão poderá ser alternativamente apresentada através da norma **EN**

16689, ou seja, atingir mínimo 20.000 ciclos de abrasão quando ensaiado segundo ISO 12947-2 com pressão de **12kpa** após 5 ciclos de lavagem.

8.1.19.9 Laudo válido (data de emissão inferior a 5 anos) de conformidade com a **EN 16689** (Requisitos de proteção para roupas de resgate técnico) atendendo aos requisitos de RHTI 24 > 11.5s e RHTI 12 > 5.7s (podendo variar em 2%). (GRIFOS NOSSOS)

Ocorre que, o produto da licitante SOS Sul Regate não atende a estes requisitos.

Conforme consta na proposta da licitante ora classificada em primeiro lugar, o produto ofertado para o Lote 01 é marca "SOS Sul" e modelo "Multimissão SOS":

DADOS DA PROPOSTA:					
ITEM	QTD	DESCRIÇÃO	UND	UNIT	TOTAL
01	20	EPI MULTIMISSIONAO MARCA: SOS SUL MODELO: MULTIMISSIONAO SOS	CJ	R\$ 3.200,00	R\$ 64.000,00

Embora a documentação técnica do produto "Multimissão SOS" não tenha sido anexada junto a habilitação do PE Nº 30/2023, estes documentos já foram publicados em outras licitações promovidas pelo CBMSC, onde na ocasião foram apresentados os Laudos 2018CO1925, 2020CO2009 e TTS 1803255.01 para demonstrar as normas técnicas em que o produto foi testado.

Estes laudos, que estão sendo submetidos em anexo a este recurso, apontam que o ensaio de Resistência a Abrasão e Desempenhos Térmicos não foram realizados conforme estabelece a Especificação Técnica Nº 515/CBMSC.

A Especificação Técnica estabelece claramente que o ensaio de Abrasão deve ser realizado pela norma **EN 16689**, atingindo um resultado mínimo 20.000 ciclos de abrasão quando ensaiado segundo a ISO 12947-2, com pressão de **12kpa** após 5 ciclos de lavagem.

DIN EN 16689:2017-06
EN 16689:2017 (E)

Table 1 – Performance requirements

Property	Applicable subclause	Index or factor	Level
Flame spread (fabric)	6.2		Index 3 of EN ISO 14116
Flame spread (seams)	6.2 ^{N3)}		Shall not open
Flame spread (hardware)	6.2.3		Hardware to remain functional
Heat transfer (radiant heat)	6.3	RHT ₂₄	≥ 7,0 s
Contact heat (at 100°C)	6.4	Reading on calorimeter is 10 °C above starting value	≥ 5,0 s
Tensile strength Outer material seams	7.1		≥ 450 N ≥ 225 N
Tear strength	7.2		≥ 25 N
Abrasion resistance	7.3	cycles	> 20 000
Surface wetting (optional)	7.4	Spray rate	≥ 4

Norma EN 16689 – Tabela de Requisitos

O Laudo N° 1803255 da empresa SOS Sul aponta que o ensaio de resistência a Abrasão do seu produto foi realizado pela norma EN 530:2010, submetido a uma pressão de **9kpa**:

Tunisian
Testing
Service

FTC 2011
VIG du commerce

Rapport d'essai : 1803255
Date : 18-05-2018

Méthode d'essai : Résistance à l'abrasion
Date de l'essai : 17-05-2018
Notre référence : 1803255 -J1
Vre référence : Taux 1117 04000

Norme utilisée : EN 530 :2010 / Méthode 2
Norme de produit : EN 13634 + A1 § 4.1 : 2009
Détail de la norme : Non
Après 05 cycles de lavage selon ISO 6180 + séchage tambour (84°)
Prétraitement : Séchage préliminaire avec fluorocarbure
Conditionnement : 20°C, 65 %RH
Atmosphère d'essai : 20°C, 65 %RH
Pression exercée : **9 kPa**
Axeul utilisé : Papier abrasif 00

RESULTATS:

	Nombre de cycles
Epreuve 1	1500
Epreuve 2	1500
Epreuve 3	1500
Epreuve 4	1500
Résultat le plus bon	1500

Como pode ser analisado, o teste aplicado na vestimenta Multimissão da SOS Sul foi bem menos rigoroso que o exigido na norma EN 16689 e no Edital, chegando a atingir uma diferença na aplicação de pressão de 25%. E ainda assim, o seu produto atingiu um resultado de apenas 2.500 ciclos, quase 90% a menos que o requisito normativo.

A licitante SOS Sul tem consciência que seu produto não atende a especificação técnica, tanto que submeteu pedido de esclarecimento em 18/06/2024 solicitando aceite de ensaios alternativos, alegando serem compatíveis com a exigência do Edital, para viabilizar sua participação neste pregão, pedido o qual foi negado através do Ofício N° 483-24-5ºBBM.

3.2 LAUDOS INVÁLIDOS

Senhores, além dos Laudos não comprovarem conformidade com a Especificação Técnica nº 515/CBMSC, todos os documentos estão fora do prazo de vigência estabelecido pelo CBMSC.


O item 8.1.19 estabelece que todos os laudos devem possuir **data de emissão inferior há 5 anos**, e conforme evidenciado a seguir, os laudos do produto "Multimissão SOS" já excederam os 5 anos após emissão:

 aitex textile research institute		267006 07.01.2022  ENAC N°12 / LEDES N°10 / LEAST <small>Tests marked with * are not included within the scope of the accreditation</small>
N° 2018CO1925		
DATE OF RECEPTION	25/06/2018	APPLICANT SOFILETA PETITE RUE DE LA PLAINE 25 FR-38300 BOURGOIN-JALLIEU FRANCE At: Thomas Monnet
DATE TEST	Starting: 25/06/2018 Ending: 13/07/2018	
DESCRIPTION AND IDENTIFICATION OF SAMPLES	SAMPLES REFERENCED: -FABRIC 1117 GA000-	

Laudo 2018CO1925 - Original

 	
LAUDO DO TESTE	
Nr. 2018CO1925	
DATA DE RECEBIMENTO	25/06/2018
DATA DO TESTE:	Início: 26/06/2018 Final: 13/07/2018
IDENTIFICAÇÃO E DESCRIÇÃO DAS AMOSTRAS	AMOSTRAS DE REFERÊNCIA: - "TECIDO 1117 GA000"
SOLICITANTE SOFILETA PETITE RUE DE LA PLAINE 25 FR 38300 BOURGOIN JALLIEU FRANÇA a/c: Thomas Monnet	

Laudo 2018CO1925- - Tradução

	Tunisian Testing Service	FTE001 V05 du 01/09/2017
		Rapport d'essai : 1803255 Date : 18-05-2018
Laboratoire : physico-chimique	Client	
		SOFILETA sa 25 Rue De La Petite Plaine BP 434 F-38311 Bourgoin Jallieu France
Dossier N° : 1803255		Date de réception : 10-05-2018
N° de l'échantillon / V. Référence :		
1803255.01 : Tissu 1117 GA000		

Laudo 1803255 - Original

Senhor Pregoeiro e Comissão de Licitação, diante das evidências aqui apresentadas, resta claro que a empresa SOS Sul ofertou um produto que não atende aos requisitos técnicos estabelecidos na Especificação Técnica nº 515/CBMSC, não restando outra alternativa a não ser a sua desclassificação nesta licitação.

4. DO PEDIDO

Pelas razões aqui expostas, a JGB EQUIPAMENTOS DE SEGURANÇA LTDA requer o acolhimento do presente recurso, e que se proceda com a **desclassificação** da empresa S.O.S SUL RESGATE - COMERCIO E SERVICOS DE SEGURANÇA E SINALIZAÇÃO LTDA pelo descumprimento aos requisitos estabelecidos no instrumento convocatório.

Nestes termos, pede deferimento.

São Jerônimo, 27 de junho de 2024.

José Geraldo Brasil
CPF: 120.185.890-91
Diretor Presidente

MULTIMISSÃO



EPI multimissão composto de camisa e calça que podem se unir através de zíper, finalizando em um macacão multimissão. Confeccionado em tecido de aramida de 220 gr/m². A camisa possui faixa refletiva no tórax, antebraços e barra da camisa, fechamento frontal da camisa com zíper. Bolsos frontais, bolsos nas mangas, bolso para rádio e suporte de lanterna. A calça possui bolsos laterais, faixa refletiva nas pernas, expansão frontal da barra com velcro.

EPI construído com tecido aprovado para:

Carga antiestática EN 1149-3; Índices A1 B1 C1 F1 conforme definido na norma EN 11612;

HTI 24 >5,0s superando B1; RHTI 24 >12,5s superando C1;

Calor de contato mínimo de 7,5s superando F1 em 50%;

Resistência a tração ISO 13934-1 com resultado mínimo de 750 N;

Resistência a rasgo ISO 13937-2 com resultado mínimo de 43 N;

Resistência a abrasão Martindale EN 530 com resultado mínimo de nível 5 (≥ 1500 ciclos);

Requisitos de proteção para roupas de resgate técnico, atendendo aos requisitos de RHTI 24>11.5s e RHTI 12>5.7s

Tamanhos e Medidas

DESCRIÇÃO	P (34)	M (36)	G (38)	GG (40)	EG (42)	EGG (44)
Cintura (cm)	105	114	114	120	124	130
Tórax (cm)	110	118	122	128	132	138
Comprimento (cm)	72	76	76	78	79	82
Com. Manga (cm)	81,5	84	84	88	88	91
Punho (cm)	28	29	30	32	32	34
Estatura (cm)	164/170	170/176	176/182	182/188	194/200	194/200

Tamanhos e Medidas

DESCRIÇÃO	P (34)	M (36)	G (38)	GG (40)	EG (42)	EGG (44)
Cintura (cm)	98	100	108	112	118	126
Comprimento (cm)	107	109	113	114	115	117
Gancho traseiro (cm)	37	37	39	39	41	42
Gancho dianteiro (cm)	30	31	33	34	35	37
Quadril (cm)	109	114	124	128	134	140
Abertura da Barra (cm)	44	46	48	48	52	52
Estatura (cm)	164/170	170/176	176/182	182/188	194/200	194/200

BS EN ISO 11612
EN: 16689



EN: 1149-5-2008



***SOSSul**
A casa do bombeiro

ISO 9001-2015 | sossul.com.br



FTE001
V05 du 01/09/2017

Rapport d'essai : 1803255
Date : 18-05-2018

Client

Laboratoire : physico-chimique

SOFILETA sa

25 Rue De La Petite Plaine BP 434
F-38311 Bourgoin Jallieu
France

Dossier N° : 1803255

Date de réception : 10-05-2018

N° de l'échantillon / V. Référence :

1803255.01 : Tissu 1117 GA000

Essais demandés :

- EN 530/ EN 13034+A1 Résistance à l'abrasion
- ISO 9073-4/EN 13034+A1 Détermination de la résistance à la déchirure
- EN 863/ EN 13034+A1 Résistance à la perforation
- ISO 6530 / EN 13034+A1 Vêtements de protection : protection contre les produits chimiques liquides
- ISO 13934-1 / EN 13034+A1 Traction méthode sur bande

Moknine : 18-05-2018

Le Garant

SOFILETA SAS
25, Petite rue de la Plaine
BP 80034
38301 BOURGOIN JALLIEU Cedex
Tél. 04 74 43 54 54 - Fax 04 74 43 54 55



Pr le Président
CONTAMIN Angélique,
Vu exclusivement
pour certification matérielle de la
signature de (Seen exclusively to
certify the above signature) VIRGINIE
WITTMER

Note :

Les résultats de ce rapport ne concernent que les échantillons présentés. Toute reproduction partielle ou intégrale de ce rapport sans l'autorisation écrite de l'ITS est formellement interdite. Toute réimpression partielle ou intégrale de ce rapport sans l'autorisation écrite de l'ITS est formellement interdite. Les avis, interprétations et recommandations de consultants, ne sont pas couverts par la responsabilité de l'ITS.

Page 1 sur 7

Tunisian Testing Service, 2,1 Moknine BP 47 Moknine 5050 Tunisie Tel: +216 73 416 144 Fax: +216 73 416 168
E-mail: its@its-tn.com Site Web: www.its-tn.com

Handwritten signature: **Virginie Wittmer**



APOSTILLE
(Convention de la Haye du 05 Octobre 1961)
BRESIL

1. République Française
2. Le présent acte public
3. a été signé par Mme Angélique CONTAMIN
4. agissant en qualité de la Secrétaire
5. est revêtu du sceau de la Chambre de Commerce et d'Industrie NORD-ISERE
6. à Grenoble
7. Attesté le 11 Janvier 2022
8. par le Procureur Général près la Cour d'Appel de Grenoble
9. sous le N° RG 22/00147

10. Signature :
P/Le Procureur Général
B. BACHELET
Substitut Général

"L'Apostille confirme seulement l'authenticité de la signature, du sceau ou du timbre sur le document. Elle ne signifie pas que le contenu du document est correct ou que la République française approuve son contenu"





Rapport d'essai : 1803255
Date : 18-05-2018

Méthode d'essai : Résistance à l'abrasion
Date de l'essai : 17-05-2018
Notre référence : 1803255 .01
Votre référence : Tissu 1117 GA000

Norme utilisée: EN 530 :2010 / Méthode 2
Norme de produit: EN 13034 + A1 § 4.1 : 2009
Déviation de la norme: Non
Après 05 cycles de lavages selon ISO 6330 + séchage tambour (5N/F)
Prétraitement: Réimprégnation avec fluorocarbène
Conditionnement: 20°C /65 %HR
Atmosphère d'essai : 20°C /65 %HR
Pression exercée : 9 kPa
Abrusif utilisé : Papier abrasif 00

RESULTATS:

	Nombre de cycles
Eprouvette 1	2500
Eprouvette 2	2500
Eprouvette 3	2500
Eprouvette 4	2500
Résultat le plus bas	2500

Pas de détérioration à 2500 cycles
Dégradation de la couleur au niveau : 2-3



Exigence selon EN 13034 + A1 § 4.1

Classe	1	2	3	4	5	6
Nombre de cycles provoquant la détérioration	> 10	> 100	> 500	> 1000	> 1500	> 2000

Jugement de conformité selon EN 13034 + A1 § 4.1 **Conforme 'Classe 6'**

Essai réalisé sous accréditation





Rapport d'essai : 1803255
Date : 18-05-2018

Méthode d'essai : Résistance au déchirement trapézoïdal
Date de l'essai : 16-05-2018
Notre référence : 1803255 .01
Votre référence : Tissu 1117 GA000

Norme utilisée: ISO 9073-4 :1997
Norme de produit: EN 13034 + A1 § 4.1 : 2009
Déviation de la norme: Non
Prétraitement: Après 05 cycles de lavages selon ISO 6330 + séchage tambour (6N/F)
Conditionnement: Réimprégnation avec fluorocarbone.
Atmosphère d'essai : 20°C /65 %HR

RESULTATS:

	Résistance au déchirement trapézoïdal (N)	
	Sens longueur	Sens largeur
Eprouvette 1	410	450
Eprouvette 2	540	285
Eprouvette 3	407	422
Eprouvette 4	574	370
Eprouvette 5	735	576
Résultat le plus bas	407	285

Exigence selon EN 13034 + A1 § 4.1

Classe	1	2	3	4	5	6
Résistance au déchirement trapézoïdal	> 10 N	> 20 N	> 40 N	> 60 N	> 100 N	> 150 N

Jugement de conformité selon EN 13034 + A1 § 4.1

Conforme 'Classe 6'



Page 3 sur 7





Tunisian
Testing
Service

FTE001
V06 du 01/09/2017

Rapport d'essai : 1803255
Date : 18-05-2018

Méthode d'essai : Résistance à la perforation
Date de l'essai : 16-05-2018
Notre référence : 1803255 .01
Votre référence : Tissu 1117 GA000

Norme utilisée: EN 863 : 1995
Norme de produit: EN 13034 + A1 § 4.1 : 2009
Déviation de la norme: Non
Après 05 cycles de lavages selon ISO 6330 + séchage tambour (6N/F)
Prétraitement: Réimpregnation avec fluorocarbone
Conditionnement: 20°C /65 %HR
Atmosphère d'essai : 20°C /65 %HR

RESULTATS:

Résistance à la perforation (N)	
Eprouvette 1	101
Eprouvette 2	102
Eprouvette 3	101
Eprouvette 4	110
Résultat le plus bas	101

Exigence selon EN 13034 + A1 § 4.1

Classe	1	2	3	4	5	6
Résistance à la perforation	> 5 N	> 10 N	> 50 N	> 100 N	> 150 N	> 250 N

Jugement de conformité selon EN 13034 + A1 § 4.1 **Conforme 'Classe 4'**



Tunisian Testing Service, Z.I Moknine BP 47 Moknine 5050 Tunisia Tel: +216 73 416 144 Fax: +216 73 416 188
E-mail: info@tts-tn.com Site Web: www.tts-tn.com

Page 4 sur 7





Tunisian
Testing
Service

FTE001
V05 du 01/09/2017

Rapport d'essai : 1803255
Date : 18-05-2018

Méthode d'essai : Résistance à la pénétration par des liquides
Date de l'essai : 17-05-2018
Notre référence : 1803255 .01
Votre référence : Tissu 1117 GA000

Norme utilisée: ISO 6530 : 2005
Norme de produit: EN 13034 + A1 § 4.1 : 2009
Déviation de la norme: Non
Après 05 cycles de lavages selon ISO 6330 + séchage tambour (6N/F)
Prétraitement: Réimpregnation avec fluorocarbone
Conditionnement: 20°C /65%HR
Temps d'application: 10 s
Température d'essai: 20°C
Volatilité : N'est pas prise en compte

RESULTATS:

		Sens longueur	Sens largeur	Classe
NaOH (10 %)	Indice de pénétration le plus bas I_p (%)	0.000	0.000	3
Butane-1-ol	Indice de pénétration le plus bas I_p (%)	0.465	1.106	2
H ₂ SO ₄ (30%)	Indice de pénétration le plus bas I_p (%)	0.000	0.000	3
O-Xylène	Indice de pénétration le plus bas I_p (%)	12.873	12.06	Non classé

Exigence selon EN 13034 + A1 § 4.1

Classe 1 : $I_p < 10 \%$
Classe 2 : $I_p < 5 \%$
Classe 3 : $I_p < 1 \%$

Jugement de conformité selon EN 13034 + A1 § 4.1

Conforme

Essai réalisé sous accréditation



Tunisian Testing Service: Z.I Mokrine BP 47 Mokrine 5050 Tunisie Tel: +216 73 416 144 Fax: +216 73 416 166
E-mail: info@its-ti.com Site Web: www.its-ti.com



Rapport d'essai : 1803255
Date : 18-05-2018

Méthode d'essai : Répulsion aux liquides
Date de l'essai : 18-05-2018
Notre référence : 1803255 .01
Votre référence : Tissu 1117 GA000

Norme utilisée: ISO 6530 : 2005
Norme de produit: EN 13034 + A1 § 4.1 : 2009
Déviation de la norme: Non
Après 05 cycles de lavages selon ISO 6330 + séchage tambour (6N/F)
Prétraitement: Réimpregnation avec fluorocarbone
Conditionnement: 20°C /65%HR
Temps d'application: 10 s
Température d'essai: 20°C
Volatilité : N'est pas prise en compte

RESULTATS:

		Sens longueur	Sens largeur	Classe
NaOH (10 %)	Indice de répulsion le plus bas I_R (%)	97.731	97.64	3
Butane-1-ol	Indice de répulsion le plus bas I_R (%)	94.664	95.152	2
H ₂ SO ₄ (30%)	Indice de répulsion le plus bas I_R (%)	98.721	98.584	3
O-Xylène	Indice de répulsion le plus bas I_R (%)	73.976	71.619	Non classé

Exigence selon EN 13034 + A1 § 4.1

Classe 1 : $I_R > 80$ %
Classe 2 : $I_R > 90$ %
Classe 3 : $I_R > 95$ %

Jugement de conformité selon EN 13034 + A1 § 4.1

Conforme

Essai réalisé sous accréditation



Tunisian Testing Service, ZI Moknine BP 47 Moknine 5050 Tunisie Tel: +216 73 416 144 Fax: +216 73 416 186
E-mail: info@tts-t.com Site Web: www.tts-t.com





Rapport d'essai : 1803255
Date : 18-05-2018

Méthode d'essai : Résistance à la traction
Date de l'essai : 16-05-2018
Notre référence : 1803255 .01
Votre référence : Tissu 1117 GA000

Norme utilisée: ISO 13934-1 : 1999
Norme de produit: EN 13034 + A1 § 4.1 : 2009
Déviation de la norme: Non
Prétraitement: Après 05 cycles de lavages selon ISO 6330 + séchage tambour (6N/F)
Réimpregnation avec fluorocarbone
Conditionnement: 20°C /65%HR
Largeur de l'éprouvette: 50 mm
Vitesse d'allongement: 100 mm/min
Longueur d'essai utilisée: 200 mm
Prétention appliquée: 5N
Etat des éprouvettes: conditionnées
Nombre d'éprouvettes: 5 dans chaque sens

RESULTATS:

	Résistance à la traction (N)		Allongement (%)	
	Sens longueur	Sens largeur	Sens longueur	Sens largeur
Eprouvette 1	1600	1300	48.159	42.018
Eprouvette 2	1600	1300	50.092	42.337
Eprouvette 3	1600	1300	47.130	44.078
Eprouvette 4	1600	1200	47.691	41.836
Eprouvette 5	1600	1200	47.408	41.656
Résultat le plus bas	1600	1200	47.130	41.656

Exigence selon EN 13034 + A1 § 4.1

Classe	1	2	3	4	5	6
Résistance à la traction	> 30 N	> 60 N	> 100 N	> 250 N	> 500 N	> 1 000 N

Jugement de conformité selon EN 13034 + A1 § 4.1 **Conforme 'Classe 6'**



Essai réalisé sous accréditation

Fin du rapport

Page 7 sur 7





Documento: Relatório de Testes Idioma original: Francês (Tunísia) Arquivo: 2022 NR 2765

Rafaela Tramontini traduziu em razão de seu ofício o documento mencionado acima conforme apresentado, em 13 de janeiro de 2022, cujo teor segue:



267006

07/01/2022

FTE001

V05 de 01/09/2017

Relatório de teste : 1803255

Data : 18-05-2018

Laboratório : físico-químico

Cliente

Sofileta SA
Rue de la Petite Plaine BP 434, 28
F-38311 Bourgois Jallieu
FRANÇA

Protocolo nº : 1803255

Nº da amostra/Valor de referência :

1803255.01 : Tecido 1117 GA000

Testes solicitados :

-EB 530/ EN 13034+A1

-ISO 9073-4/EN 13054+A1

-EN 863/ EN 13034+A1

-ISO 6530 / EN 13034+A1

-ISO 13934-1/ EN 130134+A1

Resistência à abrasão

Determinação da resistência ao rasgo

Resistência à perfuração

Vestimentas de proteção : proteção contra produtos químicos líquidos

Tração método sobre-faixa

Móquina : 13-05-2018

Data de recepção : 10-05-2018

[assinado]

Sofileta SAS

Petite rue de la Plaine

BP 40034

38301 Bourgois Jallieu Cedex1

Tel. 06 74 43 54 54 - Fax 04 74 43 54 55

Grenoble

[assinatura]

Quilombo paralela à rua principal endereço e telefones

Para o Presidente

[pagos]

[assinado e Câmara de Comércio e da Indústria de Nord-Esere] [procurador]

[assinado e CONTAMIN/Amplique, visto exclusivamente para a certificação material da assinatura de Virginie Williver e - tecido em inglês (reproduzível) (para tradução)]

Nota :

Os resultados do presente relatório dizem respeito somente às amostras apresentadas (seu) e não podem de forma alguma ser transcritos a outras amostras, ainda que do mesmo lote.

Qualquer reprodução parcial do presente relatório [proibida]

Página 1 de 7

Tradução Tradig Service, 8, Fincklerstrasse BP 47 Molsheim 67000 França Tel. : +33 3 87 43 144 Fax. : +33 3 87 43 000
E-mail : info@tradig-service.com web : www.tradig.com

[fim de primeira página do documento]

[assinatura]

Cadev? : correio expresso (a distribuição especial)

[segunda página do documento]

APOSTILA

(Comprovação de Base de 05 de Outubro de 1961)

BRASIL

1. República Francesa

A presente certidão pública

2. foi assinada pela Senhora Angélique CONTAMIN

3. enquanto Secretária

4. costeira e carimbo da CÂMARA DO COMÉRCIO E DA INDÚSTRIA DE NORD-ESERE

Declarado

6. em 11 de janeiro de 2022

5. em Grenoble

7. pelo Procurador Geral junto ao Tribunal de Comércio de Grenoble

8. sob o Nº RC 22-00147

9. Cartório :

10. Assinatura :

[assinado e Tribunal de Recurso de Grenoble Procurador Geral]

Procurador Geral

[assinado e B. BACHELET Substituto Geral]

[assinatura]



* A apostila confere autenticidade às assinaturas do cartório ou seja sobre o documento. Ela não indica que o conteúdo do documento está correto ou que a República Francesa aprova sua certidão *
[fim de segunda página do documento, sua sequência a seguir]

É o que continha o referido documento apresentado pelo interessado. Dou fé.
Esta tradução juramentada não garante a autenticidade do conteúdo do documento apresentado à tradutora.





(primeira página do documento)



267006
07.01.2022
FTE001
V05 de 01/09/2017
Relatório de teste : 1803255
Data : 18-05-2018

Método de teste : Resistência à abrasão
Data do teste : 17-05-2018
Nossa referência : 1803255_01
Sua referência : Tecido 1117 GA000
Norma utilizada : EN 530 :2010 / Método 2
Norma do produto : EN 13034 + A1 § 4.1 : 2009
Desvio da norma : Não
Após 05 ciclos de lavagem segundo o ISO 6330 + secagem tambor (6N/P)
Pré-tratamento : Reimpregnação com fluorocarbono
Condição de teste : 20°C / 65 %HR
Atmosfera de teste : 20°C / 65 %HR
Pressão exercida : 9kPa
Abrasivo utilizado : Papel abrasivo 00
RESULTADOS :

		Numero de ciclos
Provetta 1		2500
Provetta 2		2500
Provetta 3		2500
Provetta 4		2500
Resultado médio barra		2500

Sem deterioração em 2500 ciclos
Degradação da cor no nível : 2-3

Exigência segundo EN 13034 + A1 § 4.1					
Categoria	1	2	3	4	5
Numero de ciclos provocando a deterioração	>10	>100	>500	>1000	>1500

Avaliação de conformidade conforme EN 13034 + A1 § 4.1
Teste realizado sob certificação
Conforme "Categoria 6"

Página 2 de 7

Tunisian Testing Services, Z.I. Mokkiss BP 47 Mokkiss 3008 Tunisia Tel : +216 73 416 144 Fax : +216 73 416 189
E-mail : info@tts-tt.com site web : www.tts-tt.com

(fim da terceira página do documento)

(quarta página do documento)



267006
07.01.2022
FTE001
V05 de 01/09/2017
Relatório de teste : 1803255
Data : 18-05-2018

Método de teste : Resistência ao rasgamento trapezoidal
Data do teste : 16-05-2018
Nossa referência : 1803255_01
Sua referência : Tecido 1117 GA000
Norma utilizada : ISO 9073-4 : 1997
Norma do produto : EN 13034 + A1 § 4.1 : 2009
Desvio da norma : Não
Após 05 ciclos de lavagem segundo o ISO 6330 + secagem tambor (6N/P)
Pré-tratamento : Reimpregnação com fluorocarbono
Condição de teste : 20°C / 65 %HR
Atmosfera de teste : 20°C / 65 %HR
RESULTADOS :

Resistência ao rasgamento trapezoidal (N)		
Sentido comprimento		Sentido largura
Provetta 1	410	450
Provetta 2	540	285
Provetta 3	407	422
Provetta 4	574	370
Provetta 5	735	576
Resultado médio barra	407	285

Exigência segundo EN 13034 + A1 § 4.1					
Categoria	1	2	3	4	5
Resistência ao rasgamento trapezoidal	> 10 N	> 20 N	> 40 N	> 60 N	> 100 N

Avaliação de conformidade conforme EN 13034 + A1 § 4.1
Conforme "Categoria 6"

(assinatura) [assinatura]
(cartão parâmetros legal contendo endereço e telefones)

Página 3 de 7

Tunisian Testing Services, Z.I. Mokkiss BP 47 Mokkiss 3008 Tunisia Tel : +216 73 416 144 Fax : +216 73 416 189
E-mail : info@tts-tt.com site web : www.tts-tt.com

(fim da quarta página do documento, sua sequência a seguir)

Esta é a cópia que continha o referido documento apresentado pelo interessado. Dou fé.
Esta tradução juramentada não garante a autenticidade do conteúdo do documento apresentado à tradutora.



CNJ: 06.870-0

TJPB





[início página do documento]



267006
07.01.2022
FTE001
V05 de 01/09/2017
Relatório de teste : 1803255
Data : 18-05-2018

Método de teste : Resistência à perfuração
Data do teste : 16-05-2018
Nossa referência : 1803255_01
Sua referência : Tecido 1117 GA000
Norma utilizada : EN 863 : 1995
Norma do produto : EN 13034 + A1 § 4.1 : 2009
Desvio da norma : Não
Após 05 ciclos de lavagem segundo o ISO 6330 + secagem tambor (6N/F)
Pré-tratamento : Retempregação com fluorocarbano
Condicionamento : 20°C / 65 %HR
Atmosfera de teste : 20°C / 65 %HR

RESULTADOS :

		Resistência à perfuração (N)
Prova 1		101
Prova 2		102
Prova 3		101
Prova 4		110
Resultado mais baixo		101

Exigência segundo EN 13034 + A1 § 4.1						
Categoria	1	2	3	4	5	6
Resistência à perfuração	> 5 N	> 30 N	> 90 N	> 100 N	> 150 N	> 250 N

Avaliação de conformidade conforme EN 13034 + A1 § 4.1

Conforme Categoria 4

[assinatura]
[cartão parcialmente legível contendo endereço e telefones]
Página 4 de 7

Turkish Testing Service, Z.I. Mokuine SP 47 Mokuine 5010 Turquia Tel : +216 73 416 144 Fax : +216 73 416 166
E-mail : info@tts.com.tr web : www.tts.com.tr

[fim da quinta página do documento]

[início página do documento]



267006
07.01.2022
FTE001
V05 de 01/09/2017
Relatório de teste : 1803255
Data : 18-05-2018

Método de teste : Resistência à penetração de líquidos
Data do teste : 17-05-2018
Nossa referência : 1803255_01
Sua referência : Tecido 1117 GA000
Norma utilizada : ISO 6530 : 2005
Norma do produto : EN 13034 + A1 § 4.1 : 2009
Desvio da norma : Não
Após 05 ciclos de lavagem segundo o ISO 6330 + secagem tambor (6N/F)
Pré-tratamento : Retempregação com fluorocarbano
Condicionamento : 20°C / 65 %HR
Tempo de aplicação : 10 s
Temperatura de teste : 20°C
Volatilidade : Não considerada



RESULTADOS :

		Senside comprimento	Senside largura	Categoria
NaOH (10%)	Índice de penetração mais baixo $I_{p,NaOH}$	0,000	0,000	3
Butano-1-ol	Índice de penetração mais baixo $I_{p,Butano-1-ol}$	0,465	1,105	2
H ₂ SO ₄ (30%)	Índice de penetração mais baixo I_{p,H_2SO_4}	0,000	0,000	3
O-Xileno	Índice de penetração mais baixo $I_{p,O-Xileno}$	12,673	12,05	Não classificado

Exigência segundo EN 13034 + A1 § 4.1	
Categoria 1 : $I_p < 10\%$	
Categoria 2 : $I_p < 5\%$	
Categoria 3 : $I_p < 1\%$	

Avaliação de conformidade conforme EN 13034 + A1 § 4.1

Conforme

Teste realizado sob certificação

[assinatura]
[cartão parcialmente legível contendo endereço e telefones]
Página 5 de 7

Turkish Testing Service, Z.I. Mokuine SP 47 Mokuine 5010 Turquia Tel : +216 73 416 144 Fax : +216 73 416 166
E-mail : info@tts.com.tr web : www.tts.com.tr

[fim da sexta página do documento, imprime e leve!]

É a que continha o referido documento apresentado pelo interessado. Dou fé.
Esta tradução juramentada não garante a autenticidade do conteúdo do documento apresentado à tradutora.





Página : 4 Documento: Relatório de Testes Idioma original: Francês (Tunísia) Arquivo: 2022 Nº 1765 Data : 13 de janeiro de 2022

[última página do documento]



267006
07.01.2022

FTE001
V05 de 01/09/2017
Relatório de teste : 1803255
Data : 18-05-2018

Método de teste : Repulsão a líquidos
Data do teste : 18-05-2018
Nota referencial : 1803255_01
Sua referência : Tecido 1117 GA000
Norma utilizada : ISO 6530 : 2005
Norma do produto : EN 13034 + A1 § 4.1 : 2009
Desvio da norma : Não
Pré-tratamento : Após 05 ciclos de lavagem segundo o ISO 6330 + secagem tambor (6NF)
Condicionamento : Reimpregnação com fluorocarbano
Tempo de aplicação : 20°C / 65 %HR
Tempo de aplicação : 10 s
Temperatura do teste : 20°C
Velocidade : Não considerada

RESULTADOS :

		Sentido comprimento	Sentido largura	Categoria
NaOH (10%)	Índice de repulsão mais baixo $I_{R,NaOH}$	97,731	97,64	3
Betano (-o)	Índice de repulsão mais baixo $I_{R,Bt}$	94,664	95,152	2
H ₂ SO ₄ (30%)	Índice de repulsão mais baixo I_{R,H_2SO_4}	98,321	98,584	3
O-Xileno	Índice de repulsão mais baixo $I_{R,Ox}$	73,976	71,619	Não classificado

Exigência segundo EN 13034 + A1 § 4.1

Categoria 1 : $I_R \geq 80\%$
Categoria 2 : $I_R \geq 90\%$
Categoria 3 : $I_R \geq 95\%$

Avaliação de conformidade conforme EN 13034 + A1 § 4.1
Teste realizado sob certificação

Confirme

(assinatura)
(assinatura parcialmente legível contendo endereço e telefone)

Página 6 de 7

Tunisian Testing Service, Z.I. Mokranas BP 47 Mokranas 9050 Tunisia Tel : +216 73 416 144 Fax : +216 73 416 166
E-mail : info@tst.com.tn site web : www.tst.com.tn

[fim da última página do documento]

[primeira página do documento]



267006
07.01.2022

FTE001
V05 de 01/09/2017
Relatório de teste : 1803255
Data : 18-05-2018

Método de teste : Resistência à tração
Data do teste : 16-05-2018
Nota referencial : 1803255_01
Sua referência : Tecido 1117 GA000
Norma utilizada : ISO 13934-1 : 1999
Norma do produto : EN 13034 + A1 § 4.1 : 2009
Desvio da norma : Não
Pré-tratamento : Após 05 ciclos de lavagem segundo o ISO 6330 + secagem tambor (6NF)
Condicionamento : Reimpregnação com fluorocarbano
Largura proveta : 50 mm
Velocidade de alongamento : 100 mm/min
Largura de espaço utilizada : 250 mm
Pré-tenso aplicada : SN
Estado das provetas : condicionadas
Número de provetas : 5 em cada sentido

RESULTADOS :

	Resistência à tração (N)		Alongamento (%)	
	Sentido comprimento	Sentido largura	Sentido comprimento	Sentido largura
Proveta 1	1600	1100	48,150	42,018
Proveta 2	1600	1100	50,092	43,337
Proveta 3	1600	1100	47,130	44,078
Proveta 4	1600	1200	47,691	41,836
Proveta 5	1600	1200	47,408	41,656
Resultado mais baixo	1600	1200	47,130	41,656

Exigência segundo EN 13034 + A1 § 4.1

Categoria	1	2	3	4	5	6
Resistência à tração	> 30 N	> 60 N	> 100 N	> 250 N	> 500 N	> 1000 N

Avaliação de conformidade conforme EN 13034 + A1 § 4.1

Confirme 'Categoria 6'

Teste realizado sob certificação

Fim do relatório

(assinatura)
(assinatura parcialmente legível contendo endereço e telefone)

Página 7 de 7

Tunisian Testing Service, Z.I. Mokranas BP 47 Mokranas 9050 Tunisia Tel : +216 73 416 144 Fax : +216 73 416 166
E-mail : info@tst.com.tn site web : www.tst.com.tn

[fim do documento]

Esta é a cópia que contém o referido documento apresentado pelo interessado. Dou fé.
Esta tradução juramentada não garante a autenticidade do conteúdo do documento apresentado à tradutora.



CNJ: 06.870-0

TJPB



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
ESTADO DA PARAÍBA
CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS
FUNDADO EM 1888

PRIMEIRO REGISTRO CIVIL DE NASCIMENTO E ÓBITOS E PRIVATIVO DE CASAMENTOS, INTERDIÇÕES E TUTELAS DA COMARCA DE JOÃO PESSOA

Av. Epitácio Pessoa, 1145 Bairro dos Estados 58030-00, João Pessoa PB
Tel.: (83) 3244-5404 / Fax: (83) 3244-5484
<http://www.azevedobastos.not.br>
E-mail: cartorio@azevedobastos.not.br



DECLARAÇÃO DE SERVIÇO DE AUTENTICAÇÃO DIGITAL

O Bel. Válber Azevêdo de Miranda Cavalcanti, Oficial do Primeiro Registro Civil de Nascimentos e Óbitos e Privativo de Casamentos, Interdições e Tutelas com atribuição de autenticar e reconhecer firmas da Comarca de João Pessoa Capital do Estado da Paraíba, em virtude de Lei, etc...

DECLARO ainda que, para garantir transparência e segurança jurídica de todos os atos oriundos da atividade Notarial e Registral no Estado da Paraíba, foi instituído pela Lei nº 10.132, de 06 de novembro de 2013, a aplicação obrigatória de um Selo Digital de Fiscalização Extrajudicial em todos os atos de notas e registro, composto de um código único (por exemplo: Selo Digital: ABC12345-X1X2) e dessa forma, cada autenticação processada pela nossa Serventia pode ser verificada e confirmada tantas vezes quanto for necessário através do site do Tribunal de Justiça do Estado da Paraíba, endereço <https://corregedoria.tjpb.jus.br/selo-digital/>.

A autenticação digital do documento faz prova de que, na data e hora em que ela foi realizada, a empresa S.O.S SUL RESGATE - COMERCIO E SERVICOS DE SEGURANCA E SINALIZACAO LTDA tinha posse de um documento com as mesmas características que foram reproduzidas na cópia autenticada, sendo da empresa S.O.S SUL RESGATE - COMERCIO E SERVICOS DE SEGURANCA E SINALIZACAO LTDA a responsabilidade, única e exclusiva, pela idoneidade do documento apresentado a este Cartório.

Nesse sentido, declaro que a S.O.S SUL RESGATE - COMERCIO E SERVICOS DE SEGURANCA E SINALIZACAO LTDA assumiu, nos termos do artigo 8º, §1º, do Decreto nº 10.278/2020, que regulamentou o artigo 3º, inciso X, da Lei Federal nº 13.874/2019 e o artigo 2º-A da Lei Federal 12.682/2012, a responsabilidade pelo processo de digitalização dos documentos físicos, garantindo perante este Cartório e terceiros, a sua autoria e integridade.

De acordo com o disposto no artigo 2º-A, §7º, da Lei Federal nº 12.682/2012, o documento em anexo, identificado individualmente em cada Código de Autenticação Digital¹ ou na referida sequência, poderá ser reproduzido em papel ou em qualquer outro meio físico.

Esta DECLARAÇÃO foi emitida em **07/04/2022 13:48:29 (hora local)** através do sistema de autenticação digital do Cartório Azevedo Bastos, de acordo com o Art. 1º, 10º e seus §§ 1º e 2º da MP 2200/2001, como também, o documento eletrônico autenticado contendo o Certificado Digital do titular do Cartório Azevedo Bastos, poderá ser solicitado diretamente a empresa S.O.S SUL RESGATE - COMERCIO E SERVICOS DE SEGURANCA E SINALIZACAO LTDA ou ao Cartório pelo endereço de e-mail autentica@azevedobastos.not.br Para informações mais detalhadas deste ato, acesse o site <https://autdigital.azevedobastos.not.br> e informe o Código de Autenticação Digital

Esta Declaração é válida por **tempo indeterminado** e está disponível para consulta em nosso site.

¹**Código de Autenticação Digital:** 113350704220068329100-1 a 113350704220068329100-12

²**Legislações Vigentes:** Lei Federal nº 8.935/94, Lei Federal nº 10.406/2002, Medida Provisória nº 2200/2001, Lei Federal nº 13.105/2015, Lei Estadual nº 8.721/2008, Lei Estadual nº 10.132/2013, Provimento CGJ N° 003/2014 e Provimento CNJ N° 100/2020.

O referido é verdade, dou fé.

CHAVE DIGITAL

00005b1d734fd94f057f2d69fe6bc05b406fb958db91cd22b7882812e9ff04e26e784baea12bcdd48bb3c70b03921f5c04e14583420aaf7512e9404b59af14a565
04909ab81edf8086a8ec6982a1099a



Presidência da República
Cartório Civil
Medida Provisória Nº 2.200-2
de 24 de agosto de 2001.





TEST REPORT

Nº 2018CO1925

DATE OF RECEPTION	25/06/2018	APPLICANT SOFILETA PETITE RUE DE LA PLAINE 25 FR-38300 BOURGOIN-JALLIEU FRANCE At: Thomas Monnet
DATE TEST	Starting: 26/06/2018 Ending: 13/07/2018	

DESCRIPTION AND IDENTIFICATION OF SAMPLES	SAMPLES REFERENCED: - "FABRIC 1117 GA000".
---	---

- TESTS CARRIED OUT
- PRE-TREATMENT FOR INDUSTRIAL WASHING AND DRYING PROCEDURES FOR TEXTILE TESTING
 - HEAT RESISTANCE
 - LIMITED FLAME SPREAD
 - DETERMINATION OF DIMENSIONAL CHANGE IN INDUSTRIAL WASHING AND DRYING
 - FABRIC TENSILE STRENGTH AND RUPTURE ELONGATION
 - DETERMINATION OF TEAR RESISTANCE
 - BURSTING RESISTANCE
 - DETERMINING OF HEAT TRANSMISSION ON EXPOSURE TO FLAME
 - RADIANT HEAT
 - CONTACT HEAT


 Pour le Président,
 CONTAMIN Angélique,
 Vu exclusivement
 pour certification matérielle de la
 signature de (Seen exclusively to
 certify the above signature) VIRGINIE
 WITTMER


SOFILETA SAS
 25, Petite rue de la Plaine
 BP 80034
 38301 BOURGOIN JALLIEU Cedex
 Tél. 04 74 43 54 54 - Fax 04 74 43 54 55

ENAC is a signatory to the Multilateral Agreement (MLA), (MRA Mutual Recognition Agreement) of the European Cooperation for Accreditation (EA) and the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC), in testing.

ATTACHED SAMPLE(S) SEALED PAGE 1 OF 21

Plaza Emilio Sala, 1
 E-03801 ALCOY (Alicante) SPAIN
 Tel: +34 96 554 22 00

www.aitex.es
 info@aitex.es

 Virginie WITTMER

	<p>CARTÓRIO Autenticação Digital Código: 113350604228148998731-1 Data: 06/04/2022 14:15:02 Valor Total do Ato: R\$ 5,02 Selo Digital Tipo Normal C: AMU92740-67QQ;</p>		<p>Cartório Azevêdo Bastos Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145 Bairro dos Estado, João Pessoa - PB (83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.net.br https://azevedobastos.net.br</p>	<p>Válber Azevêdo de M. Cavalcanti Titular</p>	
--	---	--	--	---	--

O presente documento digital foi conferido com o original e assinado digitalmente por ADAUTO JOSÉ FERNANDES RIBEIRO, em quarta-feira, 6 de abril de 2022 14:25:38 GMT-03:00, CNS: 06.870-0 - Cartório Azevêdo Bastos - 1º Ofício de Registro Civil das Pessoas Naturais e de Interdições e Tutel/PB, nos termos da medida provisória N. 2.200-2 de 24 de agosto de 2001. Sua autenticidade deverá ser confirmada no endereço eletrônico www.cenad.org.br/autenticidade. O presente documento digital pode ser convertido em papel por meio de autenticação no Tabelaionato de Notas. Provisamento nº 100/2020 CNJ - artigo 22.



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
IVANCY IRÃ RODRIGUES DOS SANTOS

Tradutor Juramentado de Inglês e Intérprete Comercial

Rua Senador Xavier da Silva 319

80530-000 | Curitiba | Brasil | ivansantos2002@gmail.com

Registro JUCEPAR: 12/196-T

| Fone: + 55 41 9990-0812

Página 1 de 22

Documento: Laudo Técnico

Tradução: TIJ IS 7342/22

Eu, infra-assinado, Tradutor Público Juramentado, certifico que a tradução fiel de um documento em idioma Inglês para o vernáculo, que me foi apresentado, é do seguinte teor.



instituto de pesquisa têxtil



LAUDO DO TESTE

Nr.

2018C01925

DATA DE RECEBIMENTO

25/06/2018

DATA DO TESTE:

Início: 26/06/2018
Final: 13/07/2018

SOLICITANTE

SOFILETA
PETITE RUE DE LA PLAINE 25
FR 38300 BOURGOIN JALLIEU
FRANÇA

a/c: Thomas Monnet

IDENTIFICAÇÃO E
DESCRIÇÃO DAS
AMOSTRAS

AMOSTRAS DE REFERÊNCIA:

- "TECIDO 1117 GA000"

TESTES REALIZADOS

- PRÉ-TRATAMENTO PARA PROCEDIMENTOS DE LAVAGEM E SECAGEM INDUSTRIAIS PARA TESTES TÊXTEIS
- RESISTÊNCIA AO CALOR
- PROPAGAÇÃO DE CHAMA LIMITADA
- DETERMINAÇÃO DE MUDANÇA DIMENSIONAL NA LAVAGEM E SECAGEM INDUSTRIAL
- RESISTÊNCIA À TRAÇÃO DO TECIDO E ALONGAMENTO DE RUPTURA
- DETERMINAÇÃO DA RESISTÊNCIA AO RASGO
- RESISTÊNCIA A ROMPIMENTO
- DETERMINAÇÃO DA TRANSMISSÃO DE CALOR POR EXPOSIÇÃO À CHAMA
- CALOR RADIANTE
- CALOR DE CONTATO

[Constam Assinatura e Carimbo]

A ENAC é signatária do Acordo Multilateral (MLA), (MRA Mutual Recognition Agreement) da European Cooperation for Accreditation (EA) e da International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC), em testes.

ANEXOS

--- AMOSTRA(S)

SELADO

PÁGINA

1

DE

21

Plaza Emilio Sala, 1
E-03801 ALCOY (Alicante) ESPANHA
Tel.: +34 96 554 22 00

[Consta Assinatura]

www.aitex.es
info@aitex.es

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br> ou Consulte o Documento em: <https://azevedobastos.not.br/documento/113350604228148998731>



CARTÓRIO
Autenticação Digital Código: 113350604228148998731-2
Data: 06/04/2022 14:15:02
Valor Total do Ato: R\$ 5,02
Selo Digital Tipo Normal C: AMU92741-5195;



Cartório Azevêdo Bastos
Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145
Bairro dos Estado, João Pessoa - PB
(83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br
<https://azevedobastos.not.br>

Válber Azevêdo de M. Cavalcanti
Titular

TJPB



O presente documento digital foi conferido com o original e assinado digitalmente por ADAUTO JOSÉ FERNANDES RIBEIRO, em quarta-feira, 6 de abril de 2022 14:25:38 GMT-03:00, CNS: 06.870-0 - Cartório Azevêdo Bastos - 1º Ofício de Registro Civil das Pessoas Naturais e de Interdições e Tutel/PB, nos termos da medida provisória N. 2.200-2 de 24 de agosto de 2001. Sua autenticidade deverá ser confirmada no endereço eletrônico www.cenad.org.br/autenticidade. O presente documento digital pode ser convertido em papel por meio de autenticação no Tabelaionato de Notas. Provimto nº 100/2020 CNJ - artigo 22.

APOSTILLE
(Convention de la Haye du 05 Octobre 1961)
BRESIL

1. République Française
- Le présent acte public
2. a été signé par Mme Angélique CONTAMIN
3. agissant en qualité de la Secrétaire
4. est revêtu du sceau de la Chambre de Commerce et d'Industrie NORD-ISERE
5. à Grenoble
6. le 11 Janvier 2022
7. par le Procureur Général près la Cour d'Appel de Grenoble
8. sous le N° RG 22/00142
9. Sceau :
10. Signature :

P/Le Procureur Général

B. BACHELET
Substitut Général

"L'Apostille confirme seulement l'authenticité de la signature, du sceau ou timbre sur le document. Elle ne signifie pas que le contenu du document est correct ou que la République française approuve son contenu"

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br> ou Consulte o Documento em: <https://azevedobastos.not.br/documento/113350604228148998731>



CARTÓRIO
Autenticação Digital Código: 113350604228148998731-3
Data: 06/04/2022 14:15:02
Valor Total do Ato: R\$ 5,02
Selo Digital Tipo Normal C: AMU92742-16K5;



Cartório Azevêdo Bastos
Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145
Bairro dos Estado, João Pessoa - PB
(83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br
<https://azevedobastos.not.br>

CNJ: 06.870-0

Válber Azevêdo de M. Cavalcanti
Titular

TJPB



O presente documento digital foi conferido com o original e assinado digitalmente por ADAUTO JOSÉ FERNANDES RIBEIRO, em quarta-feira, 6 de abril de 2022 14:25:38 GMT-03:00, CNS: 06.870-0 - Cartório Azevêdo Bastos - 1º Ofício de Registro Civil das Pessoas Naturais e de Interdições e Tutel/PB, nos termos da medida provisória N. 2.200-2 de 24 de agosto de 2001. Sua autenticidade deverá ser confirmada no endereço eletrônico www.cenad.org.br/autenticidade. O presente documento digital pode ser convertido em papel por meio de autenticação no Tabelionato de Notas. Provimto nº 100/2020 CNJ - artigo 22.



Documento: Apostila da Haia Idioma original: Francês (França) Argulveo: 2022 Nº 2766

Rafaela Tramontini traduziu, em razão de seu ofício, o documento mencionado acima, apresentado em 13 de janeiro de 2022, cujo teor segue :

APOSTILA

(Convenção da Haia de 05 de Outubro de 1961)

FRANÇA

1. República Francesa

A presente certidão pública

2. foi assinada pelo Senhor Angélique CONTAMIN

3. enquanto Secretária

4. com o auxílio da CÂMARA DO COMÉRCIO E DA INDÚSTRIA DE NORD-IBÈRE

Declarado

5. em Grenoble

6. em 11 de janeiro de 2022

7. pelo Procurador Geral junto ao Tribunal de Recurso de Grenoble

8. sob o Nº RG 2249142

9. Carimbo :

[Carimbo «Tribunal de Recurso de Grenoble Procurador Geral»]

(F. Assinatura:

Procurador Geral

[Assinatura «S. BACHELET Substituto Geral »]

[Assinatura]

« A Apostila confirma somente a autenticidade da assinatura, do carimbo ou selo sobre o documento. Ela não prova que o conteúdo do documento está correto ou que a República Francesa aprova seu conteúdo »

[Fim do documento]

Esta é o que continha o referido documento apresentado pelo interessado. Dou fé.

Esta tradução juramentada não garante a autenticidade do conteúdo do documento apresentado à tradutora.

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br> ou Consulte o Documento em: <https://azevedobastos.not.br/documento/113350604228148998731>



CARTÓRIO
Autenticação Digital Código: 113350604228148998731-4
Data: 06/04/2022 14:15:02
Valor Total do Ato: R\$ 5,02
Selo Digital Tipo Normal C: AMU92743-N1RA;



Cartório Azevêdo Bastos
Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145
Bairro dos Estado, João Pessoa - PB
(83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br
<https://azevedobastos.not.br>

CNJ: 06.870-0

Válber Azevêdo de M. Cavalcanti
Titular



TJPB

O presente documento digital foi conferido com o original e assinado digitalmente por ADAUTO JOSÉ FERNANDES RIBEIRO, em quarta-feira, 6 de abril de 2022 14:25:38 GMT-03:00, CNS: 06.870-0 - Cartório Azevêdo Bastos - 1º Ofício de Registro Civil das Pessoas Naturais e de Interdições e Tutel/PB, nos termos da medida provisória N. 2.200-2 de 24 de agosto de 2001. Sua autenticidade deverá ser confirmada no endereço eletrônico www.cenad.org.br/autenticidade. O presente documento digital pode ser convertido em papel por meio de autenticação no Tabelação de Notas. Provedor nº 100/2020 CNJ - artigo 22.



RESULTS

PRE-TREATMENT FOR INDUSTRIAL WASHING AND DRYING PROCEDURES FOR TEXTILE TESTING

Standard
EN ISO 15797:2018

Standard deviation
—

Reference
Sample 1 FABRIC 1117 GA000

Equipment
Industrial washing machine 2 13073E12

Washing procedure
4.2

Washing cycles
50

Washing temperature
75°C

Drying procedure
A (tumble dryer) - Industrial dryer 13010I12

Drying temperature
70°C

Washing powder
Detergent without brightener 13075N12

Dry mass of the samples **Counterweight mass** **Equipment**

0,891 Kg 10,500 Kg Cotton / Lavadora
of of Polyester 13073E12 Industrial 2

Start and finish data test
28/06/2018 - 05/07/2018



267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2018C01925



RESULTADOS

PRÉ-TRATAMENTO PARA PROCEDIMENTOS DE LAVAGEM E SECAGEM INDUSTRIAIS PARA TESTES TÊXTEIS

Norma

EN ISO 15797:6330: 2012

Desvio da Norma

Referência

Amostra 1 TECIDO 1117 GA000

Equipamento

Máquina de Lavar Industrial 2 13073E12

Procedimento de lavagem

4.2

Ciclos de lavagem

50

Temperatura de lavagem

75°C

Procedimento de secagem

A (secadora) - Secadora industrial 13010112

Temperatura de secagem

70°C

Sabão em pó

Detergente sem clareador 13075N12

Massa seca das

amostras

0,891 Kg

Massa de contrapeso

10,500 Kg Algodão

Poliéster

Equipamento

/ Lavadora Industrial 2

13073E12

Data de início e término do teste

28/06/2018 - 05/07/2018

///





RESULTS

HEAT RESISTANCE

Standard
ISO 17493:2000

Apparatus
Air stove

Temperature
(160 ± 5) °C

Length of the test
5 min (+0,15/-0) min

Deviation from the Standard

Test uncertainty
± 0,6 %

Pre-Treatment
5 washing cycles at 75°C, according to standard EN ISO 15797:2004/AC:2004, method B and type A drying (tumble dry)

Tested material
Beige woven fabric

Reference
FABRIC 1117 GA000





267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2018C01925



RESULTADOS

RESISTÊNCIA AO CALOR

Norma

ISO 17493:2000

Aparelho

Fogão a ar

Temperatura

(180 ± 5) °C

Duração do teste

5 min (+0,15/-0) min

Desvio da Norma

Incerteza do teste

±0,6%

Pré-tratamento

5 ciclos de lavagem a 75°C, de acordo com a Norma EN ISO 15797:2004/AC:2004, método 8 e secagem tipo A (secagem à máquina)

Material testado

tecido bege

Referência

TECIDO 1117GA000

///



CARTÓRIO

Autenticação Digital Código: 113350604228148998731-8
Data: 06/04/2022 14:15:03
Valor Total do Ato: R\$ 5,02
Selo Digital Tipo Normal C: AMU92747-NRKC;



CNJ: 06.870-0

Cartório Azevêdo Bastos
Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145
Bairro dos Estado, João Pessoa - PB
(83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br
<https://azevedobastos.not.br>

Válber Azevêdo de M. Cavalcanti
Titular

TJPB





RESULTS

Flame	Melting	Fabric Shrink (-)	Elongation (+)
No	No	Warp	-0,4 %
		Weft	-0,5 %
No	No	Warp	-0,4 %
		Weft	-0,4 %
No	No	Warp	-0,1 %
		Weft	-0,4 %

PERFORMANCE LEVEL ACCORDING TO EN ISO 11612:2015 **PASS**

Requisites to meet according to EN ISO 11612:2015

- No layer can ignite
- No layer can melt
- No layer shrinks more than 5%

O presente documento digital foi conferido com o original e assinado digitalmente por ADAUTO JOSÉ FERNANDES RIBEIRO, em quarta-feira, 6 de abril de 2022 14:25:38 GMT-03:00, CNS: 06.870-0 - Cartório Azevêdo Bastos - 1º Ofício de Registro Civil das Pessoas Naturais e de Interdições e Tutel/PB, nos termos da medida provisória N. 2.200-2 de 24 de agosto de 2001. Sua autenticidade deverá ser confirmada no endereço eletrônico www.cenad.org.br/autenticidade. O presente documento digital pode ser convertido em papel por meio de autenticação no Tabelação de Notas. Provimto nº 100/2020 CNJ - artigo 22.





IVANCY IRÃ RODRIGUES DOS SANTOS

Tradutor Juramentado de Inglês e Intérprete Comercial

Rua Senador Xavier da Silva 319

Registro JUCEPAR: 12/196-T

80530-000 | Curitiba | Brasil | ivansantos2002@gmail.com

| Fone: + 55 41 9990-0812

Página 4 de 22

267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2018C01925



RESULTADOS

Chama	Derretimento	Encolhimento (-) do Tecido	Alongamento (+)
Não	Não	Urdidura	-0,4 %
		Trama	-0,5 %
Não	Não	Urdidura	-0,4 %
		Trama	-0,4 %
Não	Não	Urdidura	-0,1 %
		Trama	-0,4 %

NÍVEL DE DESEMPENHO CONFORME NORMA ISO 11612:2015 **APROVADO**

Requisitos a atender conforme Norma EN ISO 11612:2015

- Nenhuma camada pode inflamar
- Nenhuma camada pode derreter
- Encolhimento máximo da camada tem que ser de 5%

///



CNJ: 06.870-0

TJPB



O presente documento digital foi conferido com o original e assinado digitalmente por ADAUTO JOSÉ FERNANDES RIBEIRO, em quarta-feira, 6 de abril de 2022 14:25:38 GMT-03:00, CNS: 06.870-0 - Cartório Azevêdo Bastos - 1º Ofício de Registro Civil das Pessoas Naturais e de Interdições e Tutel/PB, nos termos da medida provisória N. 2.200-2 de 24 de agosto de 2001. Sua autenticidade deverá ser confirmada no endereço eletrônico www.cenad.org.br/autenticidade. O presente documento digital pode ser convertido em papel por meio de autenticação no Tabelação de Notas. Provimto nº 100/2020 CNJ - artigo 22.



RESULTS

HEAT RESISTANCE

Standard
ISO 17493:2000

Apparatus
Air stove

Temperature
(260 ± 5) °C

Length of the test
5 min (+0,15/-0) min

Deviation from the Standard

Test uncertainty
± 0,6 %

Pre-Treatment
5 washing cycles at 75°C, according to standard EN ISO 15797:2004/AC:2004, method 8 and type A drying (tumble dry)

Tested material
Beige woven fabric

Reference
FABRIC 1117 GA000

_____>>>





267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2018C01925



RESULTADOS

RESISTÊNCIA AO CALOR

Norma

ISO 17493:2000

Aparelho

Fogão a ar

Temperatura

(260 ± 5) °C

Duração do teste

5 min (+0,15/-0) min

Desvio da Norma

Incerteza do teste

±0,6%

Pré-tratamento

5 ciclos de lavagem a 75°C, de acordo com a Norma EN ISO 15797:2004/AC:2004, método 8 e secagem tipo A (secagem à máquina)

Material testado

tecido bege

Referência

TECIDO 1117GA000

///





RESULTS

Flame	Melting	Fabric Shrink (-)	Elongation (+)
No	No	Warp	-1,1 %
		Weft	-1,1 %
No	No	Warp	-1,0 %
		Weft	-0,9 %
No	No	Warp	-1,0 %
		Weft	-1,0 %

PERFORMANCE LEVEL ACCORDING TO EN ISO 11612:2015 **PASS**

Requisites to meet according to EN ISO 11612:2015

No layer can ignite
No layer can melt
No layer shrinks more than 10%

O presente documento digital foi conferido com o original e assinado digitalmente por ADAUTO JOSÉ FERNANDES RIBEIRO, em quarta-feira, 6 de abril de 2022 14:25:38 GMT-03:00, CNS: 06.870-0 - Cartório Azevêdo Bastos - 1º Ofício de Registro Civil das Pessoas Naturais e de Interdições e Tutel/PB, nos termos da medida provisória N. 2.200-2 de 24 de agosto de 2001. Sua autenticidade deverá ser confirmada no endereço eletrônico www.cenad.org.br/autenticidade. O presente documento digital pode ser convertido em papel por meio de autenticação no Tabelação de Notas. Provimto nº 100/2020 CNJ - artigo 22.





IVANCY IRÃ RODRIGUES DOS SANTOS

Tradutor Juramentado de Inglês e Intérprete Comercial

Rua Senador Xavier da Silva 319

Registro JUCEPAR: 12/196-T

80530-000 | Curitiba | Brasil | ivansantos2002@gmail.com

| Fone: + 55 41 9990-0812

Página 6 de 22

267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2018C01925



RESULTADOS

Chama	Derretimento	Encolhimento (-) do Tecido	Alongamento (+)
Não	Não	Urdidura	-1,1 %
		Trama	-1,1 %
Não	Não	Urdidura	-1,0 %
		Trama	-0,9 %
Não	Não	Urdidura	-1,0 %
		Trama	-1,0 %

NÍVEL DE DESEMPENHO CONFORME NORMA ISO 11612:2015 **APROVADO**

Requisitos a atender conforme Norma EN ISO 11612:2015

- Nenhuma camada pode inflamar
- Nenhuma camada pode derreter
- Encolhimento máximo da camada tem que ser de 10%

///



O presente documento digital foi conferido com o original e assinado digitalmente por ADAUTO JOSÉ FERNANDES RIBEIRO, em quarta-feira, 6 de abril de 2022 14:25:38 GMT-03:00, CNS: 06.870-0 - Cartório Azevêdo Bastos - 1º Ofício de Registro Civil das Pessoas Naturais e de Interdições e Tutel/PB, nos termos da medida provisória N. 2.200-2 de 24 de agosto de 2001. Sua autenticidade deverá ser confirmada no endereço eletrônico www.cenad.org.br/autenticidade. O presente documento digital pode ser convertido em papel por meio de autenticação no Tabelação de Notas. Provimento nº 100/2020 CNJ - artigo 22.



RESULTS

LIMITED FLAME SPREAD

Standard

EN ISO 15025:2016 (Method A)

Apparatus

Equipment for determination of limited flame spread 13008IE12

Original and after pre-treatment test date

29/06/2018 - 11/07/2018

Conditioned

24h in indoor ambient conditions at (20 ± 2) °C and (65 ± 5) % HR

Original and after pre-treatment ambient conditions test

23,0°C and 61,7,0% HR - 23,8°C and 51,5% HR

Gas used

Propane gas

Deviation from the standard

—

Face exposed to the flame

Surfaces: Outer

Tested material

Beige woven fabric

Test uncertainty

$\pm 0,29$ s

Reference

FABRIC 1117 GA000





267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2018C01925



RESULTADOS

PROPAGAÇÃO LIMITADA DE CHAMA

Norma

EN ISO 15025:2016 (Método A)

Equipamento

Equipamento para determinação da propagação limitada de chama 13008IE12

Data do teste original e após o pré-tratamento

29/06/2018 - 11/07/2018

Condicionado

24h em condições ambientais internas a $(20 \pm 2)^\circ\text{C}$ e $(65 \pm 5) \% \text{HR}$

Teste de condições ambientais original e pós-tratamento

23,0°C e 61,7,0% HR - 23,8°C e 51,5% HR

Gás usado

Gás propano

Desvio da Norma

- - -

Rosto exposto à Chama

Superfícies: Exterior

Material testado

Tecido bege

Incerteza de teste

$\pm 0,29 \text{ s}$

Referência

TECIDO 1117 GA000

///



CARTÓRIO

Autenticação Digital Código: 113350604228148998731-16
Data: 06/04/2022 14:15:03
Valor Total do Ato: R\$ 5,02
Selo Digital Tipo Normal C: AMU92755-9THS;



CNJ: 06.870-0

Cartório Azevêdo Bastos
Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145
Bairro dos Estado, João Pessoa - PB
(83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br
<https://azevedobastos.not.br>

Válber Azevêdo de M. Cavalcanti
Titular

TJPB





RESULTS

Pre-Treatment As received

Specimen	1	2	3	4	5	6
Direction	Warp			Weft		
Flaming to top or either side edge	No	No	No	No	No	No
After flame time (s)	0	0	0	0	0	0
Afterglow time (s)	0	0	0	0	0	0
Melting	No	No	No	No	No	No
Loose waste	No	No	No	No	No	No
Inflammation of the filter paper detached from waste	No	No	No	No	No	No
Hole formation	No	No	No	No	No	No

Pre-Treatment 5 washing cycles at 75°C, according to standard EN ISO 6330:2012, method B and type A drying (tumble dry)

Specimen	1	2	3	4	5	6
Direction	Warp			Weft		
Flaming to top or either side edge	No	No	No	No	No	No
After-flame time (s)	0	0	0	0	0	0
Afterglow time (s)	0	0	0	0	0	0
Melting	No	No	No	No	No	No
Loose waste	No	No	No	No	No	No
Inflammation of the filter paper detached from waste	No	No	No	No	No	No
Hole formation	No	No	No	No	No	No

PERFORMANCE LEVEL ACCORDING TO EN ISO 11612:2015 A1

Requisites to be met according to standard EN ISO 11612:2015

- a) No specimen must ignite toward the top or toward the edges
- b) No specimen shall give hole formation of 5 mm or greater in any direction
- c) No specimen shall give flaming or molten debris
- d) Afterflame time shall be ≤ 2 s
- e) Afterglow time shall be ≤ 2 s



TJPB



O presente documento digital foi conferido com o original e assinado digitalmente por ADAUTO JOSÉ FERNANDES RIBEIRO, em quarta-feira, 6 de abril de 2022 14:25:38 GMT-03:00, CNS: 06.870-0 - Cartório Azevêdo Bastos - 1º Ofício de Registro Civil das Pessoas Naturais e de Interdições e Tutel/PB, nos termos da medida provisória N. 2.200-2 de 24 de agosto de 2001. Sua autenticidade deverá ser confirmada no endereço eletrônico www.cenad.org.br/autenticidade. O presente documento digital pode ser convertido em papel por meio de autenticação no Tabelação de Notas. Provimto nº 100/2020 CNJ - artigo 22.

267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2018C01925



RESULTADOS

Pré-tratamento Na forma recebida

Amostra	1	2	3	4	5	6
Sentido	Urdidura			Trama		
Flamejante para o topo ou para qualquer borda lateral	Não	Não	Não	Não	Não	Não
Tempo (s) pós-chama	0	0	0	0	0	0
Tempo(s) pós-luminescência	0	0	0	0	0	0
Derretimento	Não	Não	Não	Não	Não	Não
Resíduos soltos	Não	Não	Não	Não	Não	Não
Inflamação do filtro de papel de desprendido dos resíduos	Não	Não	Não	Não	Não	Não
Formação de furos	Não	Não	Não	Não	Não	Não

Pré-tratamento 5 ciclos de lavagem a 75°C, conforme Norma EN ISO 6330:2012, método 8 e secagem tipo A (secagem à máquina)

Amostra	1	2	3	4	5	6
Sentido	Urdidura			Trama		
Flamejante para o topo ou para qualquer borda lateral	Não	Não	Não	Não	Não	Não
Tempo (s) pós-chama	0	0	0	0	0	0
Tempo(s) pós-luminescência	0	0	0	0	0	0
Derretimento	Não	Não	Não	Não	Não	Não
Resíduos soltos	Não	Não	Não	Não	Não	Não
Inflamação do filtro de papel de desprendido dos resíduos	Não	Não	Não	Não	Não	Não
Formação de furos	Não	Não	Não	Não	Não	Não

NÍVEL DE DESEMPENHO CONFORME NORMA ISO 11612:2015 A1

Requisitos a atender conforme Norma EN ISO 11612:2015

- | |
|---|
| a) Nenhuma amostra deve inflamar para cima ou para as bordas |
| b) Nenhuma amostra deve dar formação de furo de 5 mm ou maior em qualquer sentido |
| c) Nenhuma amostra deve gerar detritos flamejantes ou fundidos |
| d) Tempo pós-chama será ≤ 2 s |
| e) Tempo Pós-luminescência será ≤ 2 s |

///

PÁGINA

8

DE

21





RESULTS

DETERMINATION OF DIMENSIONAL CHANGE IN INDUSTRIAL WASHING AND DRYING

Standard
EN ISO 5077:2008

Standard deviation

Preparation, marking and measuring of fabric specimens according to EN ISO 3759:2011

Starting test date 27/06/2018 Ending test date 13/07/2018

Pre-Treatment

6 washing cycles at 75°C, according to standard EN ISO 15797:2004 + EN ISO 15797:2004/AC:2004 and tumble drying at 70°C

Used equipment

13D73E12

A (tumble dryer) - Industrial dryer 13010H12

Uncertainty of test (% of the measured value)
± 15 %

Reference	Specimens	Direction	Dimensional change (%)	Direction	Average result - Dimensional change (%)
FABRIC 1117 GA000	1	Warp	-2,2		
		Weft	-2,2	Warp	-2,0
	2	Warp	-2,4		
		Weft	-2,3	Weft	-2,0

REMARK

Negative dimensional change indicates shrinkage
Positive dimensional change indicates lengthening

REQUISITE

In accordance with the Standard EN ISO 11612:2015, the dimensional change shall not exceed ± 3%, both in width (warp) and in length (weft).

PASS

PAGE.

9

OF

21



267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2018C01925



RESULTADOS

DETERMINAÇÃO DE MUDANÇA DIMENSIONAL NA LAVAGEM E SECAGEM INDUSTRIAL

Norma

EN ISO 5077:2008

Desvio da Norma

Preparação, marcação e medição de amostras de tecido de acordo com EN ISO 3759:2011

Data de início do teste 27/06/2018

Data de término do teste 13/07/2018

Pré-tratamento

5 ciclos de lavagem a 75°C, conforme Norma EN ISO 15797:2004 + EN ISO 15797:2004/AC:2004 e secagem à máquina a 70°C

Equipamento usado

13073E12

A (secagem à máquina) - Secador industrial 13010112

Incerteza do teste (% do valor medido)

± 15%

Referência	Amostras	Sentido	Mudança Dimensional (%)	Sentido	Média do resultado - Mudança Dimensional (%)
TECIDO 1117 GA000	1	Urdidura	-2,2		
		Trama	-2,2	Urdidura	-2,0
	2	Urdidura	-2,4	Trama	-2,0
		Trama	-2,3		

OBSERVAÇÃO

Mudança dimensional negativa indica encolhimento

Mudança dimensional positiva indica alongamento

REQUISITO

De acordo com a Norma EN ISO 11612:2015, a mudança dimensional não deve exceder ± 3%, tanto em largura (Urdidura) quanto em comprimento (Trama).

APROVADO

///





RESULTS

FABRIC TENSILE STRENGTH AND RUPTURE ELONGATION

Standard

EN ISO 13934-1:2013

Apparatus

INSTRON Dynamometer

Conditioning date

10/07/2018 – 13/07/2018

Test date

13/07/2018

Gauge length

200 mm

Rate of extension of Warp and Weft

100 mm/min

Pretension of

Warp

5 N

Weft

5 N

Atmosphere for conditioning and testing

Temperature

(20±2) °C

Relative humidity

(65±4) %

Nº of specimens

Tested

5 for each direction

Rejected

0

State of the specimens

Conditioned

Pre-treatment

5 cycles of washing at 75°C and drying process A, according to the standard EN ISO 15797:2018

Reference

FABRIC 1117 GA000

Direction	Maximum average load (N)	Classification value (N)	C.V. (%)	Average elongation (%)	C.V. (%)
Warp	1500	1100	2.0	37.5	3.2
	1500			41.5	
	1500			36.5	
	1500			39.5	
	1500			39.0	
Weft	1100	1100	4.0	36.5	3.0
	1100			37.5	
	1100			38.5	
	1200			39.5	
	1100			37.0	

Remark

The relative expanded uncertainty of Tensile strength resistance is ±5% assay value of the measured, for a probability of coverage of 95%.

REQUISITE ACCORDING TO EN ISO 11612:2015

The material must resist a breaking load in both directions ≥ 300 N.

PASS

PAGE

10

OF

21



267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2018C01925



RESULTADOS

RESISTÊNCIA À TRAÇÃO DO TECIDO E ALONGAMENTO DE RUPTURA

Norma

EN ISO 13934-1:2013

Equipamento

Dinamômetro INSTRON

Data de condicionamento

10/07/2018-13/07/2018

Data do teste

13/07/2018

Comprimento do medidor

200 milímetros

Taxa de extensão de Urdidura e Trama

100 mm/min

Pretensão de

Urdidura 5 N

Trama 5 N

Atmosfera para condicionamento e teste

Temperatura (20±2) °C

Umidade relativa (65±4) %

Nº de Amostras

Testadas 5 para cada sentido

Rejeitadas 0

Estado das Amostras

Condicionadas

Pré-tratamento

5 ciclos de lavagem a 75°C e processo de secagem A, de acordo com a Norma EN ISO 15797:2018

Referência

TECIDO 1117 GA000

Sentido

Máximo de carga

Valor de

C.V.

Alongamento médio

C.V.

Média (N)

Classificação (N)

(%)

(%)

(%)

1500

37.5

1500

41.5

Urdidura

1500 1500

2.0

36.5

39.0

3.2

1500

39.5

1500

39.0

1100

1100

36.5

1100

37.5

Trama

1100 1100

4.0

38.5

38.0

3.0

1200

39.5

1100

37.0

Observação

A incerteza relativa expandida da resistência à tração é de $\pm 5\%$ do valor do ensaio medido, para uma probabilidade de cobertura de 95%.

REQUISITO DE ACORDO COM EN ISO 11612:2015

O material deve resistir a uma carga de ruptura em ambas as direções ≥ 300 N.

APROVADO

///



CARTÓRIO

Autenticação Digital Código: 113350604228148998731-22

Data: 06/04/2022 14:15:04

Valor Total do Ato: R\$ 5,02

Selo Digital Tipo Normal C: AMU92761-LW89;



CNJ: 06.870-0

Cartório Azevêdo Bastos

Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145

Bairro dos Estado, João Pessoa - PB

(83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br
<https://azevedobastos.not.br>Válber Azevêdo de M. Cavalcanti
Titular

TJPB





RESULTS

FABRIC TENSILE STRENGTH AND RUPTURE ELONGATION

Standard

EN ISO 13834-1:2013

Apparatus

INSTRON Dynamometer

Conditioning date

10/07/2018 – 13/07/2018

Test date

13/07/2018

Gauge length

200 mm

Rate of extension of Warp and Weft

100 mm/min

Pretension of

Warp

5 N

Weft

5 N

Atmosphere for conditioning and testing

Temperature

(20±2) °C

Relative humidity

(65±4) %

Nº of specimens

Tested

5 for each direction

Rejected

0

State of the specimens

Conditioned

Pre-treatment

50 cycles of washing at 75°C and drying process A, according to the standard EN ISO 15797:2018

Reference

FABRIC 1117 GA000

Direction	Maximum average load (N)	Classification value (N)	C.V. (%)	Average elongation (%)	C.V. (%)
Warp	1500	1100	1.0	43.0	2.2
	1500			41.0	
	1500			42.5	
	1600			43.5	
	1500			42.0	
Weft	1100	1100	2.0	34.0	5.0
	1100			36.0	
	1100			38.0	
	1100			37.5	
	1200			38.5	

Remark

The relative expanded uncertainty of Tensile strength resistance is ±5% assay value of the measured, for a probability of coverage of 95%.

REQUISITE ACCORDING TO EN ISO 11612:2015

The material must resist a breaking load in both directions ≥ 300 N.

PASS

PAGE.

11

OF

21



267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2018C01925



RESULTADOS

RESISTÊNCIA À TRAÇÃO DO TECIDO E ALONGAMENTO DE RUPTURA

Norma

EN ISO 13934-1:2013

Equipamento

Dinamômetro INSTRON

Data de condicionamento

10/07/2018-13/07/2018

Data do teste

13/07/2018

Comprimento do medidor

200 milímetros

Taxa de extensão de Urdidura e Trama

100 mm/min

Pretensão de

Urdidura 5 N

Trama 5 N

Atmosfera para condicionamento e teste

Temperatura (20±2) °C

Umidade relativa (65±4) %

Nº de Amostras

Testadas 5 para cada sentido

Rejeitadas 0

Estado das Amostras

Condicionadas

Pré-tratamento

5 ciclos de lavagem a 75°C e processo de secagem A, de acordo com a Norma EN ISO 15797:2018

Referência

TECIDO 1117 GA000

Sentido	Máximo de carga Média (N)	Valor de Classificação (N)	C.V. (%)	Alongamento médio (%)	C.V. (%)	
Urdidura	1500	1100	1.0	43.0	2.2	
	1500			41.0		
	1500 1500			42.5		42.5
	1500			43.5		
	1500			42.0		
	1100			34.0		
Trama	1100	1100	2.0	38.0	5.0	
	1200			37.5		
	1100			38.5		

Observação

A incerteza relativa expandida da resistência à tração é de $\pm 5\%$ do valor do ensaio medido, para uma probabilidade de cobertura de 95%.

REQUISITO DE ACORDO COM EN ISO 11612:2015

O material deve resistir a uma carga de ruptura em ambas as direções ≥ 300 N.

APROVADO

///

PÁGINA

11

DE

21



CARTÓRIO

Autenticação Digital Código: 113350604228148998731-24

Data: 06/04/2022 14:15:04

Valor Total do Ato: R\$ 5,02

Selo Digital Tipo Normal C: AMU92763-JOPT;



CNJ: 06.870-0

Cartório Azevêdo Bastos

Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145
Bairro dos Estado, João Pessoa - PB
(83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br
<https://azevedobastos.not.br>Válber Azevêdo de M. Cavalcanti
Titular

TJPB





RESULTS

DETERMINATION OF TEAR RESISTANCE

Standard

EN ISO 13937-2:2000

Apparatus

INSTRON Dynamometer

Atmosphere for conditioning and testing

temperature (20±2) °C

Relative humidity

(65±4) %

Nº of specimens

Tested 5 for each direction

Rejected

0

The calculation of averages has been made
For electronic device

Pre-treatment

5 cycles of washing at 75°C and drying process A, according to the standard EN ISO 15797:2018

Reference	Tear	Average load (N)	Classification value (N)	C.V. (%)
FABRIC 1117 GA000	Warp	58	52	7.9
		46		
		51		
		52		
		51		
FABRIC 1117 GA000	Weft	51	46	8.1
		48		
		50		
		53		
		59		

Remarks

The relative expanded uncertainty of Tear resistance is ±3.9% assay value of the measured, for a probability of coverage of 95%.

The assay was performed with specimens of great width (200x200 mm) in the Weft direction.

REQUISITE ACCORDING TO STANDARD EN ISO 11612:2015

The material must resist a breaking load in both directions ≥ 10 N.

PASS



267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2018C01925



RESULTADOS

RESISTÊNCIA À TRAÇÃO DO TECIDO E ALONGAMENTO DE RUPTURA

Norma

EN ISO 13937-2:2000

Equipamento

Dinamômetro INSTRON

Data de condicionamento

10/07/2018-13/07/2018

Data do teste

13/07/2018

Atmosfera para condicionamento e teste

Temperatura

(20±2) °C

Umidade relativa

(65±4) %

Nº de Amostras

Testadas

5 para cada sentido

Rejeitadas

0

O cálculo das médias foi feito

Por dispositivo eletrônico

Pré-tratamento

5 ciclos de lavagem a 75°C e processo de secagem A, de acordo com a Norma EN ISO 15797:2018

Referência	Rasgo	Carga média (N)	Valor de classificação (N)	C.V. (%)
TECIDO 1117 GA000	Urdidura	58	46	7.9
		46		
		51 52		
		52		
		51		
	Trama	51	46	8.1
		48		
		50 52		
		53		
		59		

Observação

A incerteza relativa expandida da resistência à tração é de ± 3.9% do valor do ensaio medido, para uma probabilidade de cobertura de 95%.

O ensaio foi realizado com Amostras de grande largura (200x200 mm) no sentido da Trama.

REQUISITO DE ACORDO COM EN ISO 11612:2015

O material deve resistir a uma carga de ruptura em ambas as direções ≥ 10 N.

APROVADO

///

PÁGINA

12

DE

21



CARTÓRIO

Autenticação Digital Código: 113350604228148998731-26

Data: 06/04/2022 14:15:04

Valor Total do Ato: R\$ 5,02

Selo Digital Tipo Normal C: AMU92765-0NZJ;



CNJ: 06.870-0

Cartório Azevêdo Bastos

Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145
Bairro dos Estados, João Pessoa - PB
(83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br
<https://azevedobastos.not.br>Válber Azevêdo de M. Cavalcanti
Titular

TJPB





RESULTS

DETERMINATION OF TEAR RESISTANCE

Standard

EN ISO 13937-2:2000

Apparatus

INSTRON Dynamometer

Atmosphere for conditioning and testing

temperature (20±2) °C

Relative humidity (65±4) %

Nº of specimens

Tested 5 for each direction

Rejected 0

The calculation of averages has been made
For electronic device

Pre-treatment

50 cycles of washing at 75°C and drying process A, according to the standard EN ISO 15797:2018

Reference	Tear	Average load (N)	Classification value (N)	C.V. (%)
	Warp	43	44	5.3
		44		
		40		
		46		
		45		
FABRIC 1117 GA000	Weft	40	40	3.1
		42		
		44		
		42		
		43		

Remark

The relative expanded uncertainty of Tear resistance is ±3.9% assay value of the measured, for a probability of coverage of 95%.

REQUISITE ACCORDING TO STANDARD EN ISO 11612:2015

The material must resist a breaking load in both directions ≥ 10 N.

PASS



O presente documento digital foi conferido com o original e assinado digitalmente por ADAUTO JOSÉ FERNANDES RIBEIRO, em quarta-feira, 6 de abril de 2022 14:25:38 GMT-03:00, CNS: 06.870-0 - Cartório Azevêdo Bastos - 1º Ofício de Registro Civil das Pessoas Naturais e de Interdições e Tutel/PB, nos termos da medida provisória N. 2.200-2 de 24 de agosto de 2001. Sua autenticidade deverá ser confirmada no endereço eletrônico www.cenad.org.br/autenticidade. O presente documento digital pode ser convertido em papel por meio de autenticação no Tabelaionato de Notas. Provimto nº 100/2020 CNJ - artigo 22.

267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2018C01925



RESULTADOS

DETERMINAÇÃO DA RESISTÊNCIA AO RASGO

Norma

EN ISO 13937-2:2000

Equipamento

Dinamômetro INSTRON

Atmosfera para condicionamento e teste

Temperatura (20±2) °C

Umidade relativa (65±4) %

Nº de Amostras

Testadas 5 para cada sentido

Rejeitadas 0

O cálculo das médias foi feito

Por dispositivo eletrônico

Pré-tratamento

50 ciclos de lavagem a 75°C e processo de secagem A, de acordo com a Norma EN ISO 15797:2018

Referência	Rasgo	Carga média (N)	Valor de classificação (N)	C.V. (%)
	Urdidura	43	40	5.3
		44		
		40		
		46		
		45		
TECIDO 1117 GA000	Trama	40	40	3.1
		42		
		44		
		42		
		43		

Observação

A incerteza relativa expandida da resistência à tração é de $\pm 3.9\%$ do valor do ensaio medido, para uma probabilidade de cobertura de 95%.

O ensaio foi realizado com Amostras de grande largura (200x200 mm) no sentido da Trama.

REQUISITO DE ACORDO COM EN ISO 11612:2015

O material deve resistir a uma carga de ruptura em ambas as direções ≥ 10 N.

APROVADO

///

PÁGINA

13

DE

21



CARTÓRIO

Autenticação Digital Código: 113350604228148998731-28

Data: 06/04/2022 14:15:05

Valor Total do Ato: R\$ 5,02

Selo Digital Tipo Normal C: AMU92767-HKPT;



CNJ: 06.870-0

Cartório Azevêdo Bastos

Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145
Bairro dos Estado, João Pessoa - PB
(83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br
<https://azevedobastos.not.br>

Válber Azevêdo de M. Cavalcanti
Titular

TJPB





RESULTS

BURSTING RESISTANCE

Standard

EN ISO 13938-1:1999

Apparatus

Autoburst SDL-ATLAS M-229

Atmosphere for conditioning and testing

Temperature (20±2) °C Relative humidity (65±4) %

Test conditions

Dry specimen

Test surface 50 cm² Test duration (20±5) seg.

Nº of specimens

Tested 5 Rejected 0

Bursting in the proximity of the clamps

0

Observations

Breakage in a direction

Pre-treatment

5 cycles of washing at 75°C and drying process A, according to the standard EN ISO 15797:2018

Reference	Bursting distension (mm)	Bursting strength (KPa)
FABRIC 1117 GA000	29.3	1. 923.3
		2. 929.3
		3. 920.9 926.4
		4. 923.3
		5. 935.2

Remark

The relative expanded uncertainty of Bursting resistance according to standard EN ISO 13938-1:1999 is ±8% assay value of the measured, for a probability of coverage of 95%.

REQUISITE ACCORDING TO STANDARD EN ISO 11612:2015

The minimum bursting resistance has to be 100 KPa,

PASS



267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2018C01925



RESULTADOS

RESISTÊNCIA A ROMPIMENTO

Norma

EN ISO 13938-1:1999

Equipamento

Autoburst SDL-ATLAS M-229

Atmosfera para condicionamento e teste

Temperatura (20±2) °C

Umidade relativa (65±4) %

Condições de Teste

Amostra Seca

Superfície de Teste 50 cm²

Duração do Teste (20±5) seg.

Nº de Amostras

Testadas 5

Rejeitadas 0

Rompimento nas proximidades dos grampos

0

Observações

Quebra em um sentido

Pré-tratamento

5 ciclos de lavagem a 75°C e processo de secagem A, de acordo com a Norma EN ISO 15797:2018

Referência	Distensão de Rompimento (mm)	Força de Rompimento (KPa)
TECIDO 1117 GA000	29.3	1.923.3
		2.929.3
		3.920.9
		4.923.3
		5.935.2
926.4		

Observação

A incerteza relativa expandida de Resistência a Rompimento de acordo com a Norma EN ISO 13938-1:1999 é de ±8% do valor de ensaio da medição, para uma probabilidade de cobertura de 95%.

REQUISITO DE ACORDO COM A NORMA ISO 11612:2015

A resistência a rompimento mínima deve ser de 100 KPa.

APROVADO

///

PÁGINA

14

DE

21



CARTÓRIO

Autenticação Digital Código: 113350604228148998731-30

Data: 06/04/2022 14:15:05

Valor Total do Ato: R\$ 5,02

Selo Digital Tipo Normal C: AMU92769-QQ28;



CNJ: 06.870-0

Cartório Azevêdo Bastos

Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145

Bairro dos Estado, João Pessoa - PB

(83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br

<https://azevedobastos.not.br>Válber Azevêdo de M. Cavalcanti
Titular

TJPB





RESULTS

DETERMINING OF HEAT TRANSMISSION ON EXPOSURE TO FLAME

Standard
ISO 9151:2016

Apparatus
Convective heat

Heat flux density
80,16 kW/m²

Pre-Treatment
6 washing cycles at 75°C, according to standard EN ISO 15797:2004 + EN ISO 15797:2004/AC:2004., method 8 and type A (tumble dry)

Conditioned
48h in indoor ambient conditions at (20 ± 2) °C and (65 ± 5) % HR

Ambient conditions test
26,2 °C and 45,8 % HR

Deviation from the Standard


Test date
12/07/2018

Tested material
Beige woven fabric


Test uncertainty
± 0,14 s

_____>>>

CARTÓRIO Autenticação Digital Código: 113350604228148998731-31
Data: 06/04/2022 14:15:05
Valor Total do Ato: R\$ 5,02
Selo Digital Tipo Normal C: AMU92770-PBEA;




Cartório Azevêdo Bastos
Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145
Bairro dos Estado, João Pessoa - PB
(83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br
<https://azevedobastos.not.br>



Válber Azevêdo de M. Cavalcanti
Titular

TJPB



O presente documento digital foi conferido com o original e assinado digitalmente por ADAUTO JOSÉ FERNANDES RIBEIRO, em quarta-feira, 6 de abril de 2022 14:25:38 GMT-03:00, CNS: 06.870-0 - Cartório Azevêdo Bastos - 1º Ofício de Registro Civil das Pessoas Naturais e de Interdições e Tutel/PB, nos termos da medida provisória N. 2.200-2 de 24 de agosto de 2001. Sua autenticidade deverá ser confirmada no endereço eletrônico www.cenad.org.br/autenticidade. O presente documento digital pode ser convertido em papel por meio de autenticação no Tabelação de Notas. Provimto nº 100/2020 CNJ - artigo 22.



267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2018C01925



RESULTADOS

DETERMINAÇÃO DA TRANSMISSÃO DE CALOR POR EXPOSIÇÃO À CHAMA

Norma

ISO 9151:2016

Equipamento

Calor convectivo

Densidade de fluxo de calor

80,16 kW/m²

Pré-tratamento

5 ciclos de lavagem a 75°C, conforme Norma EN ISO 15797:2004 + EN ISO 15797:2004/AC:2004., método 8 e tipo A (secagem à máquina)

Condicionado

48h em condições ambientais internas a (20 ± 2) °C e (65 ± 5) % HR

Teste de condições ambientais

26,2°C e 45,8% HR

Desvio da Norma

Data do teste

12/07/2018

Material testado

tecido bege

Incerteza do teste

± 0,14 s

///



CARTÓRIO

Autenticação Digital Código: 113350604228148998731-32

Data: 06/04/2022 14:15:05

Valor Total do Ato: R\$ 5,02

Selo Digital Tipo Normal C: AMU92771-LWJT;



CNJ: 06.870-0

Cartório Azevêdo Bastos

Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145
Bairro dos Estado, João Pessoa - PB
(83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br
<https://azevedobastos.not.br>

Válber Azevêdo de M. Cavalcanti
Titular

TJPB



O presente documento digital foi conferido com o original e assinado digitalmente por ADAUTO JOSÉ FERNANDES RIBEIRO, em quarta-feira, 6 de abril de 2022 14:25:38 GMT-03:00, CNS: 06.870-0 - Cartório Azevêdo Bastos - 1º Ofício de Registro Civil das Pessoas Naturais e de Interdições e Tutel/PB, nos termos da medida provisória N. 2.200-2 de 24 de agosto de 2001. Sua autenticidade deverá ser confirmada no endereço eletrônico www.cenad.org.br/autenticidade. O presente documento digital pode ser convertido em papel por meio de autenticação no Tabelionato de Notas. Provimto nº 100/2020 CNJ - artigo 22.



RESULTS

Reference	Specimen	Range values(s)	HTI ^a	12	Range values(s)	HTI ^a	24
FABRIC GA000	1		4,3			6,0	
	2		3,6			5,3	
	3		3,5			5,2	
	Classification value		3,5			5,2	
	Average		3,8			5,5	

PERFORMANCE LEVEL ACCORDING TO EN ISO 11612:2015 **B1**

Results in according with standard EN ISO 11612:2015

Performance level	Range of HTI ^a 24 values (s)	
	Minimum	Maximum
B1	4,00	< 10,0
B2	10,0	< 20,0
B3		20,0

^a: Heat transfer index, as defined in ISO 9151:1995

These results have been obtained according by a test method intended solely to rank the material and are not necessarily applicable to actual fire conditions.





267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2018C01925



RESULTADOS

Referência	Amostra	Valores de alcance	HTI ^a 12	Valores de alcance	HTI ^a 24
TECIDO GA000	1117	1	4,3		6,0
		2	3,6		5,3
		3	3,5		5,2
		Média do Valor de Classificação	3,5	3,8	5,2

NÍVEL DE DESEMPENHO CONFORME NORMA ISO 11612:2015 **B1**

Resultados de acordo com a Norma EN ISO 11612:2015

Nível de Performance	Alcance de HTI ^a 24 valores (s) Mínimo Máximo
B1	4,00 < 10,0
B2	10,0 < 20,0
B3	20,0

^a: Índice de transferência de calor, conforme definido na ISO 9151:1995

Estes Resultados foram obtidos de acordo com um método de teste destinado exclusivamente a classificar o material e não são necessariamente aplicáveis às condições reais de incêndio.

///



CARTÓRIO

Autenticação Digital Código: 113350604228148998731-34
Data: 06/04/2022 14:15:05
Valor Total do Ato: R\$ 5,02
Selo Digital Tipo Normal C: AMU92773-A7DH;



CNJ: 06.870-0

Cartório Azevêdo Bastos
Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145
Bairro dos Estado, João Pessoa - PB
(83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br
<https://azevedobastos.not.br>

Válber Azevêdo de M. Cavalcanti
Titular

TJPB



O presente documento digital foi conferido com o original e assinado digitalmente por ADAUTO JOSÉ FERNANDES RIBEIRO, em quarta-feira, 6 de abril de 2022 14:25:38 GMT-03:00, CNS: 06.870-0 - Cartório Azevêdo Bastos - 1º Ofício de Registro Civil das Pessoas Naturais e de Interdições e Tutel/PB, nos termos da medida provisória N. 2.200-2 de 24 de agosto de 2001. Sua autenticidade deverá ser confirmada no endereço eletrônico www.cenad.org.br/autenticidade. O presente documento digital pode ser convertido em papel por meio de autenticação no Tabelação de Notas. Provimento nº 100/2020 CNJ - artigo 22.



RESULTS

RADIANT HEAT

Standard

EN ISO 6942:2002, method B

Apparatus

Equipment for the determination of radiant heat

Heat flux density

19,94 kW/m²

Pre-Treatment

5 washing cycles at 75°C, according to standard EN ISO 15797:2004 + EN ISO 15797:2004/AC:2004., method 8 and type A drying (tumble dry)

Conditioned

24h in indoor ambient conditions at (20 ± 2) °C and (65 ± 5) % HR

Ambient conditions test

26,2 °C and 46,0 % HR

Deviation from the Standard

Test date

12/07/2018

Tested material

Beige woven fabric

Test uncertainty

± 0,34 s





267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2018C01925



RESULTADOS

CALOR RADIANTE

Norma

EN ISO 6942:2002, método B

Equipamento

Equipamento para determinação de calor radiante

Densidade de fluxo de calor

19,94 kW/m²

Pré-tratamento

5 ciclos de lavagem a 75°C, conforme Norma EN ISO 15797:2004 + EN ISO 15797:2004/AC:2004., método 8 e secagem tipo A (secagem à máquina)

Condicionado

24h em condições ambientais internas a (20 ± 2) °C e (65 ± 5) % HR

Teste de condições ambientais

26,2°C e 46,0% HR

Desvio da Norma

Data do teste

12/07/2018

Material testado

tecido bege

Incerteza do teste

± 0,34 s

///





RESULTS

Reference	FABRIC 1117 GA000		
Specimen	Heat transfer index RHTI 12(s)	Heat transfer index RHTI 24(s)	TF(%)
1	8,0	14,8	48,0
2	7,6	14,3	50,0
3	7,9	14,6	49,0
Classification value	7,6	14,3	50,0
Average	7,8	14,6	49,0

PERFORMANCE LEVEL ACCORDANCE WITH STANDARD EN ISO 11612:2015 C1

Results in accordance with Standard EN ISO 11612:2015

Performance level	Range of RHTI* 24 values	
	Minimum	Maximum
C1	7,0	< 20,0
C2	20,0	< 50,0
C3	50,0	< 95,0
C4	95,0	

Heat transfer index, as defined in EN ISO 6942:2002





REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

IVANCY IRÃ RODRIGUES DOS SANTOS

Tradutor Juramentado de Inglês e Intérprete Comercial

Rua Senador Xavier da Silva 319

80530-000 | Curitiba | Brasil | ivansantos2002@gmail.com

Registro JUCEPAR: 12/196-T

| Fone: + 55 41 9990-0812

Página 18 de 22

267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2018C01925



RESULTADOS

Referência Amostra	TECIDO 1117 GA000		TF(%)
	Índice de Transferência de Calor RHTI 12(s)	Índice de Transferência de Calor RHTI 24(s)	
1	8,0	14,8	48,0
2	7,6	14,3	50,0
3	7,9	14,6	49,0
Média do Valor de Classificação	7,6	14,3	50,0
	7,8	14,6	49,0

NÍVEL DE DESEMPENHO CONFORME NORMA EN ISO 11612:2015 C1

Resultados conforme Norma EN ISO 11612:2015

Nível de Desempenho	Faixa de RHTI ^a 24 valores
C1	Mínimo Máximo 7,0 < 20,0
C2	20,0 < 50,0
C3	50,0 < 95,0
C4	95,0

Índice de Transferência de Calor, conforme definido em EN ISO 6942:2002

///



O presente documento digital foi conferido com o original e assinado digitalmente por ADAUTO JOSÉ FERNANDES RIBEIRO, em quarta-feira, 6 de abril de 2022 14:25:38 GMT-03:00, CNS: 06.870-0 - Cartório Azevêdo Bastos - 1º Ofício de Registro Civil das Pessoas Naturais e de Interdições e Tutel/PB, nos termos da medida provisória N. 2.200-2 de 24 de agosto de 2001. Sua autenticidade deverá ser confirmada no endereço eletrônico www.cenad.org.br/autenticidade. O presente documento digital pode ser convertido em papel por meio de autenticação no Tabelação de Notas. Provimto nº 100/2020 CNJ - artigo 22.



RESULTS

CONTACT HEAT

Standard
EN ISO 12127-1:2015

Apparatus
OTI CONTACT HEAT PROTECTION TESTER

Conditioned
24h in indoor ambient conditions at (20 ± 2) °C and (65 ± 5) % HR

Ambient conditions test
24,1 °C and 58,9 % HR

Pre-Treatment
5 washing cycles at 75°C, according to standard EN ISO 15797:2004 + EN ISO 15797:2004/AC:2004., method 8 and type A drying (tumble dry)

Deviation from the Standard

Test date
12/07/2018

Tested material
Beige woven fabric

Test uncertainty
 $\pm 0,13$ s

Reference
FABRIC 1117 GA000





267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2018C01925



RESULTADOS

CALOR DE CONTATO

Norma

EN ISO 12127-1:2015

Equipamento

EQUIPAMENTO DE TESTE DE PROTEÇÃO DE CALOR DE CONTATO ÖTI

Condicionado

24h em condições ambientais internas a $(20 \pm 2)^\circ\text{C}$ e $(65 \pm 5) \% \text{HR}$

Teste de condições ambientais

24,1°C e 58,9% HR

Pré-tratamento

5 ciclos de lavagem a 75°C, conforme Norma EN ISO 15797:2004 + EN ISO 15797:2004/AC:2004., método 8 e secagem tipo A (secagem à máquina)

Desvio da Norma

Data do teste

12/07/2018

Material testado

tecido bege

Incerteza de teste t

$\pm 0,13 \text{ s}$

Referência

TECIDO 1117 GA000

///



CARTÓRIO

Autenticação Digital Código: 113350604228148998731-40

Data: 06/04/2022 14:15:06

Valor Total do Ato: R\$ 5,02

Selo Digital Tipo Normal C: AMU92779-JJDW;



CNJ: 06.870-0

Cartório Azevêdo Bastos

Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145
Bairro dos Estado, João Pessoa - PB
(83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br
<https://azevedobastos.not.br>

Válber Azevêdo de M. Cavalcanti
Titular

TJPB



O presente documento digital foi conferido com o original e assinado digitalmente por ADAUTO JOSÉ FERNANDES RIBEIRO, em quarta-feira, 6 de abril de 2022 14:25:38 GMT-03:00, CNS: 06.870-0 - Cartório Azevêdo Bastos - 1º Ofício de Registro Civil das Pessoas Naturais e de Interdições e Tutel/PB, nos termos da medida provisória N. 2.200-2 de 24 de agosto de 2001. Sua autenticidade deverá ser confirmada no endereço eletrônico www.cenad.org.br/autenticidade. O presente documento digital pode ser convertido em papel por meio de autenticação no Tabelaionato de Notas. Provimto nº 100/2020 CNJ - artigo 22.



RESULTS

Specimen	Contact temperature (°C)	Threshold time (s)
1	250	8,50
2	250	8,38
3	250	8,45
Classification value	250	8,4
Average	250	8,4

PERFORMANCE LEVEL ACCORDING TO EN ISO 11612:2015 F1

Requisites according to standard EN ISO 11612:2015

Performance levels	Threshold time (s)	
	Minimum	Max.
F1	5,00	< 10,0
F2	10,0	< 15,0
F3	15,0	



267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2018C01925



RESULTADOS

Amostra	Temperatura de contato (°C)	Tempo limite
1	250	8,50
2	250	8,38
3	250	8,45
Valor de classificação	250	8,4
Média	250	8,4

NÍVEL DE DESEMPENHO CONFORME NORMA EN ISO 11612:2015

F1

Requisitos conforme Norma EN ISO 11612:2015

Nível de Desempenho	Tempo Limite
	Mínimo Máximo
F1	5,0 < 120,0
F2	10,0 < 15,0
F3	15,0

///





Begoña Pico
Head of Public Tenders Division
Responsable Unidad de Gestión Licitaciones
Públicas



Digitally signed by AITEC
LABOR WALS - NE-45036187
Date: 2018.07.05 18:25:06 +02:00
Ricoeur Azevedo
Laboratory Alcoy

LIABILITY CLAUSES

- 1.- AITEC is liable only for the results of the methods of analysis used, as expressed in the report and referring exclusively to the materials or samples indicated in the same which are in its possession, the professional and legal liability of the Centre being limited to these. Unless otherwise stated, the samples were freely chosen and sent by the applicant.
- 2.- AITEC shall not be liable in any case of misuse of the test materials nor for undue interpretation or use of this document
- 3.- The original test report is kept in AITEC. An electronic copy of it is delivered to the customer which keeps the value from the original one as far as the security properties of the document are not violated. A hard copy of this report with the AITEC logotype sealed in all the pages, keeps the original value.
- 4.- The results are considered to be the property of the applicant, and AITEC will not communicate them to third parties without prior permission. After one month, AITEC may use the results for statistical or scientific purposes.
- 5.- None of the indications made in this report may be considered as being a guarantee for the trade marks mentioned herein.
- 6.- In the eventuality of discrepancies between reports, a check to settle the same will be carried out in the head offices of AITEC. Also, the applicants undertake to notify AITEC of any complaint received by them as a result of the report, exempting this Centre from all liability if such is not done, the periods of conservation of the samples being taken into account.
- 7.- AITEC may include in its reports, analyses, results, etc., any other evaluation which it considers necessary, even when it has not been specifically requested.
- 8.- The uncertainties of the tests, which are made explicit in the Results Report, have been estimated for a $k = 2$ (probability of coverage of 95%). If not informed, they are available to the client in AITEC.
- 9.- The original materials and rests of samples, not subject to test, will be retained in AITEC during the twelve months following the issuance of the report, so that any check or claim which, in his case, wanted to make the applicant, should be exercised within the period indicated.
- 10.- This report may only be sent or delivered by hand to the applicant or to a person duly authorised by the same.
- 11.- The results of the tests and the statement of compliance with the specification in this report refer only to the test sample as it has been analyzed / tested and not the sample / item which has taken the test sample.
- 12.- AITEC laboratories are placed in Alcoy.
- 13.- The client must attend at all times, the dates for conducting the tests.





REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
IVANCY IRÃ RODRIGUES DOS SANTOS

Tradutor Juramentado de Inglês e Intérprete Comercial

Rua Senador Xavier da Silva 319

80530-000 | Curitiba | Brasil | ivansantos2002@gmail.com

Registro JUCEPAR: 12/196-T

| Fone: + 55 41 9990-0812

Página 21 de 22



267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2018C01925



Begona Pico
Chefe da Divisão de Licitações Públicas

Assinado digitalmente por
ALEJANDRO SILVAGE VALLS - NIF:
48600618P
Data: 16.07.2018 15:05 +02: 00
Motivo: Autorizado
Responsável: Alcoy

Constam Carimbo e Assinatura

CLÁUSULAS DE RESPONSABILIDADE CIVIL

1. AITEC é responsável apenas pelos resultados dos métodos de análise utilizados, conforme expresso no Laudo e referindo-se exclusivamente aos materiais ou amostras indicadas no mesmo que estão em sua posse, sendo limitada a responsabilidade profissional e legal do Centro a estes. Salvo indicação em contrário, as amostras foram escolhidas e enviadas livremente pelo requerente.
2. AITEC não será responsável em nenhum caso de uso indevido dos materiais de teste nem pela interpretação ou uso indevido deste documento
3. O teste original Laudo é mantido em AITEC. Uma cópia eletrônica do mesmo é entregue ao cliente que mantém o valor do original desde que as propriedades de segurança do documento não sejam violadas. Uma cópia impressa deste Laudo com o logotipo AITEC lacrado em todas as páginas, mantém o valor original.
4. Os Resultados são considerados propriedade do requerente, e a AITEC não os comunicará a terceiros sem prévia autorização. Após um mês, a AITEC poderá utilizar os Resultados para fins estatísticos ou científicos.
5. Nenhuma das indicações feitas neste Laudo pode ser considerada como garantia das marcas aqui mencionadas.
6. Na eventualidade de discrepâncias entre relatórios, uma verificação para liquidar o mesmo será realizada na sede da AITEC. Além disso, os requerentes comprometem-se a comunicar à AITEC qualquer reclamação por eles recebida em consequência do Laudo, isentando este Centro de qualquer responsabilidade caso tal não o faça, tendo em conta os prazos de conservação das amostras.
7. AITEC poderá incluir em seus relatórios, análises, resultados, etc., qualquer outra avaliação que considere necessária, mesmo quando não tenha sido especificamente solicitada.
8. As incertezas dos testes, que são explicitadas nos Resultados Laudo, foram estimadas para um $k = 2$ (probabilidade de cobertura de 95%). Se não informados, ficam à disposição do cliente na AITEC.
9. Os materiais originais e restos de amostras, não sujeitos a teste, serão retidos na AITEC durante os doze meses seguintes à emissão do Laudo, para que qualquer cheque ou reclamação que, no seu caso, quisesse fazer ao requerente, deve ser exercido no prazo indicado.
10. Este Laudo só pode ser enviado ou entregue em mão ao requerente ou a uma pessoa devidamente autorizada pelo mesmo.
11. Os resultados dos testes e a declaração de conformidade com a especificação neste Laudo referem-se apenas ao teste Amostra como foi analisado / testado e não ao Amostra / item que fez o teste Amostra.
12. Laboratórios AITEC estão localizados em Alcoy.
13. O cliente deve comparecer em todos os momentos, as datas para a realização dos testes.

PÁGINA

21

DE

21

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br> ou Consulte o Documento em: <https://azevedobastos.not.br/documento/113350604228148998731>



CARTÓRIO
Autenticação Digital Código: 113350604228148998731-44
Data: 06/04/2022 14:15:06
Valor Total do Ato: R\$ 5,02
Selo Digital Tipo Normal C: AMU92783-N514;



CNJ: 06.870-0

Cartório Azevedo Bastos
Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145
Bairro dos Estado, João Pessoa - PB
(83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br
<https://azevedobastos.not.br>

Válber Azevedo de M. Cavalcanti
Titular

TJPB



O presente documento digital foi conferido com o original e assinado digitalmente por ADAUTO JOSÉ FERNANDES RIBEIRO, em quarta-feira, 6 de abril de 2022 14:25:38 GMT-03:00, CNS: 06.870-0 - Cartório Azevedo Bastos - 1º Ofício de Registro Civil das Pessoas Naturais e de Interdições e Tutel/PB, nos termos da medida provisória N. 2.200-2 de 24 de agosto de 2001. Sua autenticidade deverá ser confirmada no endereço eletrônico www.cenad.org.br/autenticidade. O presente documento digital pode ser convertido em papel por meio de autenticação no Tabelação de Notas. Provimto nº 100/2020 CNJ - artigo 22.



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

IVANCY IRÃ RODRIGUES DOS SANTOS

Tradutor Juramentado de Inglês e Intérprete Comercial

Rua Senador Xavier da Silva 319

80530-000 | Curitiba | Brasil | ivansantos2002@gmail.com

Registro JUCEPAR: 12/196-T

| Fone: + 55 41 9990-0812

Página 22 de 22



Se necessário, siga estas etapas para verificar a assinatura digital no Site Oficial do Governo Federal:

- 1) acesse <https://www.gov.br/iti/pt-br>
- 2) Role a página para baixo e clique em "Verificador de Conformidade"
- 3) Marque o campo aceitando as regras (se aplicável)
- 4) Clique em "SELECIONAR ASSINATURA"
- 5) Encontre o documento original assinado digitalmente em seu computador e faça o upload
- 6) Clique em "VERIFICAR CONFORMIDADE"
- 7) Encontre o banner verde com a palavra "Aprovado"
- 8) Pronto!

Nota: Caso o cartório precise verificar a assinatura digital, envie ao funcionário do cartório o pdf original entregue a você pelo tradutor.

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br> ou Consulte o Documento em: <https://azevedobastos.not.br/documento/113350604228148998731>



CARTÓRIO
Autenticação Digital Código: 113350604228148998731-45
Data: 06/04/2022 14:15:06
Valor Total do Ato: R\$ 5,02
Selo Digital Tipo Normal C: AMU92784-VAJ0;



CNJ: 06.870-0

Cartório Azevêdo Bastos
Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145
Bairro dos Estado, João Pessoa - PB
(83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br
<https://azevedobastos.not.br>

Válber Azevêdo de M. Cavalcanti
Titular

TJPB



O presente documento digital foi conferido com o original e assinado digitalmente por ADAUTO JOSÉ FERNANDES RIBEIRO, em quarta-feira, 6 de abril de 2022 14:25:38 GMT-03:00, CNS: 06.870-0 - Cartório Azevêdo Bastos - 1º Ofício de Registro Civil das Pessoas Naturais e de Interdições e Tutel/PB, nos termos da medida provisória N. 2.200-2 de 24 de agosto de 2001. Sua autenticidade deverá ser confirmada no endereço eletrônico www.cenad.org.br/autenticidade. O presente documento digital pode ser convertido em papel por meio de autenticação no Tabelaionato de Notas. Provimto nº 100/2020 CNJ - artigo 22.

REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
ESTADO DA PARAÍBA
CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS
FUNDADO EM 1888

PRIMEIRO REGISTRO CIVIL DE NASCIMENTO E ÓBITOS E PRIVATIVO DE CASAMENTOS, INTERDIÇÕES E TUTELAS DA COMARCA DE JOÃO PESSOA

Av. Epitácio Pessoa, 1145 Bairro dos Estados 58030-00, João Pessoa PB
Tel.: (83) 3244-5404 / Fax: (83) 3244-5484
<http://www.azevedobastos.not.br>
E-mail: cartorio@azevedobastos.not.br



DECLARAÇÃO DE SERVIÇO DE AUTENTICAÇÃO DIGITAL

O Bel. Válber Azevêdo de Miranda Cavalcanti, Oficial do Primeiro Registro Civil de Nascimentos e Óbitos e Privativo de Casamentos, Interdições e Tutelas com atribuição de autenticar e reconhecer firmas da Comarca de João Pessoa Capital do Estado da Paraíba, em virtude de Lei, etc...

DECLARO ainda que, para garantir transparência e segurança jurídica de todos os atos oriundos da atividade Notarial e Registral no Estado da Paraíba, foi instituído pela Lei nº 10.132, de 06 de novembro de 2013, a aplicação obrigatória de um Selo Digital de Fiscalização Extrajudicial em todos os atos de notas e registro, composto de um código único (por exemplo: Selo Digital: ABC12345-X1X2) e dessa forma, cada autenticação processada pela nossa Serventia pode ser verificada e confirmada tantas vezes quanto for necessário através do site do Tribunal de Justiça do Estado da Paraíba, endereço <https://corregedoria.tjpb.jus.br/selo-digital/>.

A autenticação digital do documento faz prova de que, na data e hora em que ela foi realizada, a empresa S.O.S SUL RESGATE - COMERCIO E SERVICOS DE SEGURANCA E SINALIZACAO LTDA tinha posse de um documento com as mesmas características que foram reproduzidas na cópia autenticada, sendo da empresa S.O.S SUL RESGATE - COMERCIO E SERVICOS DE SEGURANCA E SINALIZACAO LTDA a responsabilidade, única e exclusiva, pela idoneidade do documento apresentado a este Cartório.

Nesse sentido, declaro que a S.O.S SUL RESGATE - COMERCIO E SERVICOS DE SEGURANCA E SINALIZACAO LTDA assumiu, nos termos do artigo 8º, §1º, do Decreto nº 10.278/2020, que regulamentou o artigo 3º, inciso X, da Lei Federal nº 13.874/2019 e o artigo 2º-A da Lei Federal 12.682/2012, a responsabilidade pelo processo de digitalização dos documentos físicos, garantindo perante este Cartório e terceiros, a sua autoria e integridade.

De acordo com o disposto no artigo 2º-A, §7º, da Lei Federal nº 12.682/2012, o documento em anexo, identificado individualmente em cada Código de Autenticação Digital¹ ou na referida sequência, poderá ser reproduzido em papel ou em qualquer outro meio físico.

Esta DECLARAÇÃO foi emitida em **07/04/2022 10:32:26 (hora local)** através do sistema de autenticação digital do Cartório Azevedo Bastos, de acordo com o Art. 1º, 10º e seus §§ 1º e 2º da MP 2200/2001, como também, o documento eletrônico autenticado contendo o Certificado Digital do titular do Cartório Azevedo Bastos, poderá ser solicitado diretamente a empresa S.O.S SUL RESGATE - COMERCIO E SERVICOS DE SEGURANCA E SINALIZACAO LTDA ou ao Cartório pelo endereço de e-mail autentica@azevedobastos.not.br Para informações mais detalhadas deste ato, acesse o site <https://autdigital.azevedobastos.not.br> e informe o Código de Autenticação Digital

Esta Declaração é válida por **tempo indeterminado** e está disponível para consulta em nosso site.

¹**Código de Autenticação Digital:** 113350604228148998731-1 a 113350604228148998731-45

²**Legislações Vigentes:** Lei Federal nº 8.935/94, Lei Federal nº 10.406/2002, Medida Provisória nº 2200/2001, Lei Federal nº 13.105/2015, Lei Estadual nº 8.721/2008, Lei Estadual nº 10.132/2013, Provimento CGJ N° 003/2014 e Provimento CNJ N° 100/2020.

O referido é verdade, dou fé.

CHAVE DIGITAL

00005b1d734fd94f057f2d69fe6bc05b406fb958db91cd22b7882812e9ff04e2d376fd7b55312b57992fb3f3997c934d1b44543f8a6d8db01f1b8ccf614100b56504909ab81edf8086a8ec6982a1099a



Presidência da República
Casa Civil
Medida Provisória nº 2.200-2
de 24 de agosto de 2001.



TEST REPORT

2020CO2009

DATE OF RECEPTION
02/06/2020

DATE TESTS
Starting: 03/06/2020
Ending: 08/08/2020

APPLICANT

SOFILETA
PETITE RUE DE LA PLAINE 25
FR-38300 BOURGOIN-JALLIEU
FRANCE

Att. Noemie Cochet

IDENTIFICATION AND DESCRIPTION OF SAMPLES

REFERENCES

FABRIC 1117 GA000

TESTS CARRIED OUT

- CHARGE DECAY.

SOFILETA SAS
25, Petite rue de la Plaine
BP 80034
38301 BOURGOIN JALLIEU Cedex
Tél. 04 74 43 54 54 - Fax 04 74 43 54 55



Pr la Président

CONTAMIN Angélique,
Vu exclusivement
pour certification matérielle de la
signature de (Seen exclusively to
certify the above signature) VIRGINIE
WITTMER

Tests marked with * are not included within the scope of the ENAC accreditation

AITEX - Plaza Emilio Sala, 1
E-08801 ALCÓY (Alcanta) SPAIN
Tel:+34 96 564 22 00

Virginie WITTMER

1 / 4

www.aitex.es
info@aitex.es





Documento: Laudo Técnico

Tradução: TIJ IS 7342/22

Eu, infra-assinado, Tradutor Público Juramentado, certifico que a tradução fiel de um documento em idioma Inglês para o vernáculo, que me foi apresentado, é do seguinte teor.



LAUDO DO TESTE

Nr.

2020C02009

DATA DE RECEBIMENTO

02/06/2020

SOLICITANTE

SOFILETA

PETITE RUE DE LA PLAINE 25

FR 38300 BOURGOIN JALLIEU

FRANÇA

DATA DO TESTE: Início: 03/06/2020

Final: 08/06/2020

a/c: Noemie Cochet

IDENTIFICAÇÃO E DESCRIÇÃO DAS AMOSTRAS

AMOSTRA DE REFERÊNCIA:

TECIDO 1117 GA000

TESTES REALIZADOS

- PERDA DE CARGA

[Constam Assinatura e Carimbo]

Testes marcados com * não estão incluídos no escopo da acreditação ENAC

1/4

AITEX - Plaza Emilio Sala, 1
E-03801 ALCOY (Alicante) ESPANHA
Tel.: +34 96 554 22 00

[Consta Assinatura]

www.aitex.es
info@aitex.es



CARTÓRIO

Autenticação Digital Código: 113350604223466782939-2
Data: 06/04/2022 14:15:37
Valor Total do Ato: R\$ 5,02
Selo Digital Tipo Normal C: AMU92794-OTLH;



CNJ: 06.870-0

Cartório Azevêdo Bastos
Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145
Bairro dos Estado, João Pessoa - PB
(83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br
<https://azevedobastos.not.br>

Válber Azevêdo de M. Cavalcanti
Titular

TJPB



APOSTILLE
(Convention de la Haye du 05 Octobre 1961)
BRESIL

1. République Française
Le présent acte public
2. a été signé par Mme Angélique CONTAMIN
3. agissant en qualité de la Secrétaire
4. est revêtu du sceau de la Chambre de Commerce et d'Industrie NORD-ISERE
5. à Grenoble
6. le 11 janvier 2022
7. par le Procureur Général près la Cour d'Appel de Grenoble
8. sous le N° RG 22/00139
9. Sceau :
10. Signature :

P/Le Procureur Général
B. BACHELET
Substitut Général



"L'Apostille confirme seulement l'authenticité de la signature, du sceau ou timbre sur le document. Elle ne signifie pas que le contenu du document est correct ou que la République française approuve son contenu"

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br> ou Consulte o Documento em: <https://azevedobastos.not.br/documento/113350604223466782939>



CARTÓRIO
Autenticação Digital Código: 113350604223466782939-3
Data: 06/04/2022 14:15:37
Valor Total do Ato: R\$ 5,02
Selo Digital Tipo Normal C: AMU92795-SO1A;



Cartório Azevêdo Bastos
Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145
Bairro dos Estado, João Pessoa - PB
(83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br
<https://azevedobastos.not.br>

CNJ: 06.870-0

Válber Azevêdo de M. Cavalcanti
Titular

TJPB



O presente documento digital foi conferido com o original e assinado digitalmente por ADAUTO JOSÉ FERNANDES RIBEIRO, em quarta-feira, 6 de abril de 2022 14:25:38 GMT-03:00, CNS: 06.870-0 - Cartório Azevêdo Bastos - 1º Ofício de Registro Civil das Pessoas Naturais e de Interdições e Tutel/PB, nos termos da medida provisória N. 2.200-2 de 24 de agosto de 2001. Sua autenticidade deverá ser confirmada no endereço eletrônico www.cenad.org.br/autenticidade. O presente documento digital pode ser convertido em papel por meio de autenticação no Tabelionato de Notas. Provimto nº 100/2020 CNJ - artigo 22.



Documento: Apostila da Hata Idioma original: Francês (França) Arquivo: 2022 Nº 2764

Rafaela Tramontini traduziu, em razão de seu ofício, o documento mencionado acima, apresentado em 13 de janeiro de 2022, cujo teor segue :

APOSTILA
(Convenção da Haia de 01 de Outubro de 1961)

-----BRASIL-----

1. República Francesa
A presente certidão pública

2. foi emitida pela Sankera Antiquaire CONTAMIN
3. enquanto Secretaria
4. contém o carimbo da CÂMARA DO COMÉRCIO E DA INDÚSTRIA DE NORD-ESTRE

Declarando
6. em 11 de janeiro de 2022

5. em Grenoble
7. pelo Procurador Geral (junto ao Tribunal de Recurso de Grenoble)
8. sob o Nº HC 22-00119

9. Carimbo :
(carimbo « Tribunal de Recurso de Grenoble Procurador Geral »)

10. Assinatura :
Procurador Geral
(carimbo « R. BACHELLET Substituto Geral »)
(assinatura)

« A Apostila confere somente a autenticidade do conteúdo, do carimbo ou do texto e do documento. Ela não indica que o conteúdo do documento está correto ou que a República Francesa assume sua veracidade »

[Im de documento]



Rafaela Tramontini
PROCURADOR GERAL
TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO
BRASIL

Éra o que continha o referido documento apresentado pelo interessado. Dou fé.
Esta tradução juramentada não garante a autenticidade do conteúdo do documento apresentado à tradutora.



2020CO2009



RESULTS

CHARGE DECAY

Standard

EN 1149-3:2004 (Method 2, Induction charging)

Conditioned

24h environmental conditions to $(23 \pm 1) ^\circ\text{C}$ and $(25 \pm 5) \% \text{RH}$

Ambient conditions test

22,8 $^\circ\text{C}$ and 26,3 $\% \text{RH}$

Test method used

Induction charge (Test method 2)

Potential applied

$(1200 \pm 50) \text{ V}$ in 30 μs

Time measurement

30 s

Deviation from the Standard

Tested material

Navy blue woven fabric.

Measurement uncertainty

Shielding factor: $\pm 0,02$

$t_{50} \pm 0,01 \text{ s}$



CARTÓRIO

Autenticação Digital Código: 113350604223466782939-5
Data: 06/04/2022 14:15:37
Valor Total do Ato: R\$ 5,02
Selo Digital Tipo Normal C: AMU92797-J0RL;



CNJ: 06.870-0

Cartório Azevêdo Bastos
Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145
Bairro dos Estado, João Pessoa - PB
(83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br
<https://azevedobastos.not.br>

Válber Azevêdo de M. Cavalcanti
Titular

TJPB





267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2020C02009



RESULTADOS

PERDA DE CARGA

Norma

EN 1149-3:2004 (Método 2, carregamento por indução)

Condicionado

24h condições ambientais para $(23 \pm 1)^\circ\text{C}$ e $(25 \pm 5)\%$ RH

Teste de condições ambientais

22,8°C e 26,3% RH

Método de teste usado

Carga de indução (método de teste 2)

Potencial aplicado

$(1200 + 50)$ V em 30 us

Medição de tempo

30 s

Desvio da Norma

Material testado

Tecido azul marinho.

Incerteza de medição

Fator de blindagem: $\pm 0,02$

t_{50} : $- 0,01$ s

///

2/4



CARTÓRIO

Autenticação Digital Código: 113350604223466782939-6
Data: 06/04/2022 14:15:37
Valor Total do Ato: R\$ 5,02
Selo Digital Tipo Normal C: AMU92798-502K;



CNJ: 06.870-0

Cartório Azevêdo Bastos
Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145
Bairro dos Estado, João Pessoa - PB
(83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br
<https://azevedobastos.not.br>

Válber Azevêdo de M. Cavalcanti
Titular

TJPB



O presente documento digital foi conferido com o original e assinado digitalmente por ADAUTO JOSÉ FERNANDES RIBEIRO, em quarta-feira, 6 de abril de 2022 14:25:38 GMT-03:00, CNS: 06.870-0 - Cartório Azevêdo Bastos - 1º Ofício de Registro Civil das Pessoas Naturais e de Interdições e Tutel/PB, nos termos da medida provisória N. 2.200-2 de 24 de agosto de 2001. Sua autenticidade deverá ser confirmada no endereço eletrônico www.cenad.org.br/autenticidade. O presente documento digital pode ser convertido em papel por meio de autenticação no Tabelaionato de Notas. Provimto nº 100/2020 CNJ - artigo 22.

2020CO2009



RESULTS

Pre-Treatment

50 washing cycles at 60°C, according to standard EN ISO 6330-2012, method 6N and type F drying (tumble dry)

Reference	FABRIC 1117 GA000	
Specimen	Decay half time (s)	Shielding factor (units)
	t_{50}	S
1	< 0,01	0,85
2	< 0,01	0,85
3	< 0,01	0,86
Average	< 0,01	0,85

ACCORDING TO STANDARD EN 1149-5:2018 **PASS**

ACCEPTANCE CRITERION ACCORDING TO EN 1149-3:2004 AND EN 1149-5:2018, METHOD INDUCTION CHARGING

$$t_{50} < 4s \text{ or } S > 0,2$$

Where, t_{50} = decay half time
S = shielding factor

Start and finish test date
03/06/2020 - 08/06/2020





267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2020C02009



RESULTADOS

Pré-tratamento

50 ciclos de lavagem a 60°C, de acordo com a Norma EN ISO 6330:2012, método 6N e secagem tipo F (máquina de secar)

Referência

TECIDO 1117 GA000

DE ACORDO COM A NORMA EN 1149-5:2018

APROVADO

CRITÉRIO DE ACEITAÇÃO DE ACORDO COM NORMA EN 1149-3:2004 E EN 1149-5:2018, MÉTODO DE CARGA POR INDUÇÃO

$$t_{50} < 4s \text{ ou } S > 0,2$$

Onde, t_{50} = metade do tempo da perda
S = fator de blindagem

Data de início e término do teste

03/06/2020 - 08/06/2020

///

3/4



2020CO2009



Begoña Pico
Head of Public Tenders Division



Digitally signed by Begoña Pico
DN: cn=Begoña Pico, o=AITEX, ou=AITEX, email=Begoña.Pico@aitex.es, c=ES

LIABILITY CLAUSES

- 1.- AITEX is liable only for the results of the methods of analysis used, as expressed in the report and referring exclusively to the materials or samples indicated in the same which are in its possession, the professional and legal liability of the Centre being limited to these. Unless otherwise stated, the samples were freely chosen and sent by the applicant.
- 2.- AITEX shall not be liable in any case of misuse of the test materials nor for undue interpretation or use of this document
- 3.- The Offer and / or Order to which the applicant gives approval through signature and seal, constitutes the Legally Executable Agreement in which AITEX is responsible for safeguarding and guaranteeing the absolute confidentiality of the management of all the information obtained or created during the performance of the contracted activities.
- 4.- In the eventuality of discrepancies between reports, a check to settle the same will be carried out in the head offices of AITEX. Also, the applicants undertake to notify AITEX of any complaint received by them as a result of the report, exempting this Centre from all liability if such is not done, the periods of conservation of the samples being taken into account.
- 5.- AITEX is not responsible for the information provided by customers, which is reflected in the Report, and may affect the validity of the results.
- 6.- AITEX will provide at the request of the person concerned, the treatment of complaints procedure.
- 7.- AITEX is not responsible for an inadequate state of the sample received that could compromise the validity of the results, expressing such circumstance, in the test reports.
- 8.- AITEX may include in its reports, analyses, results, etc., any other evaluation which it considers necessary, even when it has not been specifically requested.
- 9.- When a Declaration of Conformity is requested, if not indicated otherwise, the decision rule will be applied according to ILAC-G8 & ISO 10576-1, in case of ambiguity, or indeterminacy
- 10.- The uncertainties of tests, which are made explicit in the Results Report, have been estimated for a k = 2 (95% probability of coverage). If not informed, they are available to the client in AITEX.
- 11.- The original materials and rests of samples, not subject to test, will be retained in AITEX during the twelve months following the issuance of the report, so that any check or claim which, in his case, wanted to make the applicant, should be exercised within the period indicated.
- 12.- This report may only be sent or delivered by hand to the applicant or to a person duly authorised by the same.
- 13.- The results of the tests and the statement of compliance with the specification in this report refer only to the test sample as it has been analyzed / tested and not the sample / item which has taken the test sample.
- 14.- The client must attend at all times, to the dates of the realization of the tests.
- 15.- According to Resolution EA (33) 31, the test reports must include the unique identification of the sample, and any brand or label of the manufacturer may be added. It is not allowed to re-issue test reports of untested sample names (references), they can only be re-issued for error correction or inclusion of omitted data that were already available at the time of the test. The laboratory can not assume responsibility for declaring that the product with the new trade name / trademark is strictly identical to the one originally tested; This responsibility belongs to the client.

	<p>CARTÓRIO Autenticação Digital Código: 113350604223466782939-9 Data: 06/04/2022 14:15:38 Valor Total do Ato: R\$ 5,02 Selo Digital Tipo Normal C: AMU92801-YLUR;</p>		<p>Cartório Azevêdo Bastos Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145 Bairro dos Estado, João Pessoa - PB (83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br https://azevedobastos.not.br</p>	<p>Válber Azevêdo de M. Cavalcanti Titular</p>	<p>TJPB</p>
--	--	--	--	---	--------------------

O presente documento digital foi conferido com o original e assinado digitalmente por ADAUTO JOSÉ FERNANDES RIBEIRO, em quarta-feira, 6 de abril de 2022 14:25:38 GMT-03:00, CNS: 06.870-0 - Cartório Azevêdo Bastos - 1º Ofício de Registro Civil das Pessoas Naturais e de Interdições e Tutel/PB, nos termos da medida provisória N. 2.200-2 de 24 de agosto de 2001. Sua autenticidade deverá ser confirmada no endereço eletrônico www.cenad.org.br/autenticidade. O presente documento digital pode ser convertido em papel por meio de autenticação no Tabelação de Notas. Provimto nº 100/2020 CNJ - artigo 22.

267006
07.01.2022

Nr. do Laudo 2020C02009

**Begona Pico**
Chefe da Divisão de Licitações PúblicasAssinado digitalmente por BEGONA
PICO - NIF: 21647435L
Data: 08.06.2020 21:40 +02: 00
Motivo: Responsável
Responsável: Alcoy*Constam Carimbo e Assinatura***CLÁUSULAS DE RESPONSABILIDADE CIVIL**

- 1) A AITEX responde apenas pelos resultados dos métodos de análise utilizados, expressos no relatório e referentes exclusivamente aos materiais ou amostras nele indicados que se encontrem em seu poder, sendo limitada a responsabilidade profissional e legal do Centro para estes. Salvo indicação em contrário, as amostras foram escolhidas livremente e enviadas pelo requerente.
- 2) A AITEX não será responsável em qualquer caso de uso indevido dos materiais de teste, nem pela interpretação indevida ou uso deste documento
- 3) A Oferta e / ou Encomenda a que o proponente dê aprovação através de assinatura e selo, constitui o Acordo Legalmente Executável em que a AITEX é responsável por salvaguardar e garantir a absoluta confidencialidade da gestão de todas as informações obtidas ou criadas durante a execução das atividades contratadas.
- 4) Em caso de divergência entre os relatórios, será efetuada na sede da AITEX uma verificação para a regularização dos mesmos. Além disso, os requerentes comprometem-se a notificar a AITEX das reclamações por si recebidas em consequência do relatório, isentando este Centro de qualquer responsabilidade caso tal não seja feito, sendo tidos em consideração os períodos de conservação das amostras.
- 5) A AITEX não se responsabiliza pelas informações prestadas pelos clientes, as quais se refletem no Relatório, podendo afetar a validade dos resultados.
- 6) A AITEX providenciará, a pedido do interessado, o tratamento das reclamações.
- 7) A AITEX não se responsabiliza por estado inadequado da amostra recebida que possa comprometer a validade dos resultados, expressando tal circunstância, nos relatórios de ensaio.
- 8) A AITEX pode incluir nos seus relatórios, análises, resultados, etc., qualquer outra avaliação que considere necessária, ainda que não tenha sido especificamente solicitada.
- 9) Quando for solicitada uma Declaração de Conformidade, se não houver indicação em contrário, a regra de decisão será aplicada conforme ILAC-G8 e ISO 10576-1, em caso de ambiguidade ou indeterminação
- 10) As incertezas dos testes, que são explicitadas no Relatório de Resultados, foram estimadas para a $k = 2$ (95% de probabilidade de cobertura). Caso não sejam informados, ficam à disposição do Cliente na AITEX.
- 11) Os materiais e sobras de amostras originais, não passíveis de ensaio, ficarão retidos na AITEX durante os doze meses seguintes à emissão do laudo, para que qualquer verificação ou reclamação que, no seu caso, queira fazer ao requerente, deve ser exercido no período indicado.
- 12) Este relatório só pode ser enviado ou entregue em mãos ao requerente ou a pessoa devidamente autorizada por este.
- 13) Os resultados dos testes e a declaração de conformidade com a especificação neste relatório referem-se apenas à amostra de teste conforme foi analisada / testada e não à amostra / item que tomou a amostra de teste.
- 14) O Cliente deve comparecer, em todos os momentos, às datas de realização dos testes.
- 15) De acordo com a Resolução EA (33) 31, os relatórios de ensaio devem incluir a identificação única da amostra, podendo ser acrescentada qualquer marca ou etiqueta do fabricante. Não é permitido reemitir relatórios de teste de nomes de amostras não testados (referências), eles só podem ser reemitidos para correção de erros ou inclusão de dados omitidos que já estavam disponíveis no momento do teste. O laboratório não pode assumir a responsabilidade de declarar que o produto com o novo nome comercial / marca comercial seja estritamente idêntico ao originalmente testado; Esta responsabilidade pertence ao Cliente.

4/4





REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

IVANCY IRÃ RODRIGUES DOS SANTOS

Tradutor Juramentado de Inglês e Intérprete Comercial

Rua Senador Xavier da Silva 319

80530-000 | Curitiba | Brasil | ivansantos2002@gmail.com

Registro JUCEPAR: 12/196-T

| Fone: + 55 41 9990-0812

Página 5 de 5



Se necessário, siga estas etapas para verificar a assinatura digital no Site Oficial do Governo Federal:

- 1) acesse <https://www.gov.br/iti/pt-br>
- 2) Role a página para baixo e clique em "Verificador de Conformidade"
- 3) Marque o campo aceitando as regras (se aplicável)
- 4) Clique em "SELECIONAR ASSINATURA"
- 5) Encontre o documento original assinado digitalmente em seu computador e faça o upload
- 6) Clique em "VERIFICAR CONFORMIDADE"
- 7) Encontre o banner verde com a palavra "Aprovado"
- 8) Pronto!

Nota: Caso o cartório precise verificar a assinatura digital, envie ao funcionário do cartório o pdf original entregue a você pelo tradutor.

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br> ou Consulte o Documento em: <https://azevedobastos.not.br/documento/113350604223466782939>



CARTÓRIO
Autenticação Digital Código: 113350604223466782939-11
Data: 06/04/2022 14:15:38
Valor Total do Ato: R\$ 5,02
Selo Digital Tipo Normal C: AMU92803-2JXZ;



CNJ: 06.870-0

Cartório Azevêdo Bastos
Av. Presidente Epitácio Pessoa - 1145
Bairro dos Estado, João Pessoa - PB
(83) 3244-5404 - cartorio@azevedobastos.not.br
<https://azevedobastos.not.br>

Válber Azevêdo de M. Cavalcanti
Titular

TJPB



O presente documento digital foi conferido com o original e assinado digitalmente por ADAUTO JOSÉ FERNANDES RIBEIRO, em quarta-feira, 6 de abril de 2022 14:25:38 GMT-03:00, CNS: 06.870-0 - Cartório Azevêdo Bastos - 1º Ofício de Registro Civil das Pessoas Naturais e de Interdições e Tutel/PB, nos termos da medida provisória N. 2.200-2 de 24 de agosto de 2001. Sua autenticidade deverá ser confirmada no endereço eletrônico www.cenad.org.br/autenticidade. O presente documento digital pode ser convertido em papel por meio de autenticação no Tabelaionato de Notas. Provimto nº 100/2020 CNJ - artigo 22.

REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
ESTADO DA PARAÍBA
CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS
FUNDADO EM 1888

PRIMEIRO REGISTRO CIVIL DE NASCIMENTO E ÓBITOS E PRIVATIVO DE CASAMENTOS, INTERDIÇÕES E TUTELAS DA COMARCA DE JOÃO PESSOA

Av. Epitácio Pessoa, 1145 Bairro dos Estados 58030-00, João Pessoa PB
Tel.: (83) 3244-5404 / Fax: (83) 3244-5484
<http://www.azevedobastos.not.br>
E-mail: cartorio@azevedobastos.not.br



DECLARAÇÃO DE SERVIÇO DE AUTENTICAÇÃO DIGITAL

O Bel. Válber Azevêdo de Miranda Cavalcanti, Oficial do Primeiro Registro Civil de Nascimentos e Óbitos e Privativo de Casamentos, Interdições e Tutelas com atribuição de autenticar e reconhecer firmas da Comarca de João Pessoa Capital do Estado da Paraíba, em virtude de Lei, etc...

DECLARO ainda que, para garantir transparência e segurança jurídica de todos os atos oriundos da atividade Notarial e Registral no Estado da Paraíba, foi instituído pela Lei nº 10.132, de 06 de novembro de 2013, a aplicação obrigatória de um Selo Digital de Fiscalização Extrajudicial em todos os atos de notas e registro, composto de um código único (por exemplo: Selo Digital: ABC12345-X1X2) e dessa forma, cada autenticação processada pela nossa Serventia pode ser verificada e confirmada tantas vezes quanto for necessário através do site do Tribunal de Justiça do Estado da Paraíba, endereço <https://corregedoria.tjpb.jus.br/selo-digital/>.

A autenticação digital do documento faz prova de que, na data e hora em que ela foi realizada, a empresa S.O.S SUL RESGATE - COMERCIO E SERVICOS DE SEGURANCA E SINALIZACAO LTDA tinha posse de um documento com as mesmas características que foram reproduzidas na cópia autenticada, sendo da empresa S.O.S SUL RESGATE - COMERCIO E SERVICOS DE SEGURANCA E SINALIZACAO LTDA a responsabilidade, única e exclusiva, pela idoneidade do documento apresentado a este Cartório.

Nesse sentido, declaro que a S.O.S SUL RESGATE - COMERCIO E SERVICOS DE SEGURANCA E SINALIZACAO LTDA assumiu, nos termos do artigo 8º, §1º, do Decreto nº 10.278/2020, que regulamentou o artigo 3º, inciso X, da Lei Federal nº 13.874/2019 e o artigo 2º-A da Lei Federal 12.682/2012, a responsabilidade pelo processo de digitalização dos documentos físicos, garantindo perante este Cartório e terceiros, a sua autoria e integridade.

De acordo com o disposto no artigo 2º-A, §7º, da Lei Federal nº 12.682/2012, o documento em anexo, identificado individualmente em cada Código de Autenticação Digital¹ ou na referida sequência, poderá ser reproduzido em papel ou em qualquer outro meio físico.

Esta DECLARAÇÃO foi emitida em **07/04/2022 10:33:00 (hora local)** através do sistema de autenticação digital do Cartório Azevêdo Bastos, de acordo com o Art. 1º, 10º e seus §§ 1º e 2º da MP 2200/2001, como também, o documento eletrônico autenticado contendo o Certificado Digital do titular do Cartório Azevêdo Bastos, poderá ser solicitado diretamente a empresa S.O.S SUL RESGATE - COMERCIO E SERVICOS DE SEGURANCA E SINALIZACAO LTDA ou ao Cartório pelo endereço de e-mail autentica@azevedobastos.not.br Para informações mais detalhadas deste ato, acesse o site <https://autdigital.azevedobastos.not.br> e informe o Código de Autenticação Digital

Esta Declaração é válida por **tempo indeterminado** e está disponível para consulta em nosso site.

¹**Código de Autenticação Digital:** 113350604223466782939-1 a 113350604223466782939-11

²**Legislações Vigentes:** Lei Federal nº 8.935/94, Lei Federal nº 10.406/2002, Medida Provisória nº 2200/2001, Lei Federal nº 13.105/2015, Lei Estadual nº 8.721/2008, Lei Estadual nº 10.132/2013, Provimento CGJ N° 003/2014 e Provimento CNJ N° 100/2020.

O referido é verdade, dou fé.

CHAVE DIGITAL

00005b1d734fd94f057f2d69fe6bc05b406fb958db91cd22b7882812e9ff04e21588efd916fa68f4fc551f6881be5829258631c4853dbf40f41b4e80869d18956504909ab81edf8086a8ec6982a1099a



Presidência da República
Casa Civil
Medida Provisória Nº 2.200-2
de 24 de agosto de 2001.

